

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 339

Volume 37

29 December 1994

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EC) No 3256/94 of 22 December 1994 amending Regulation (EEC) No 1657/93 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain industrial products intended to equip the free zones of the Azores and Madeira 1
- ★ Council Regulation (EC) No 3257/94 of 22 December 1994 amending Regulation (EEC) No 1602/92 temporarily derogating from implementation of Community anti-dumping measures on imports into the Canary Islands of certain sensitive products 8
- ★ Council Regulation (EC) No 3258/94 of 19 December 1994 extending Regulation (EC) No 665/94 on the introduction of transitional tariff measures for Bulgaria, the Czech Republic, Slovakia, Hungary, Poland, Romania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Estonia, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Latvia, Lithuania, Moldova, Uzbekistan, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Croatia, Bosnia-Herzegovina, Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia, until 31 December 1994 to take account of German unification 9
- ★ Council Regulation (EC) No 3259/94 of 22 December 1994 amending Regulation (EEC) No 2930/86 defining the characteristics of fishing vessels 11
- ★ Council Regulation (EC) No 3260/94 of 22 December 1994 amending Regulation (EC) No 3691/93 laying down, for 1994, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway 14
- ★ Council Regulation (EC) No 3261/94 of 22 December 1994 amending Regulation (EC) No 3692/93 allocating, for 1994, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen 16

Price : ECU 18

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

★ Commission Regulation (EC) No 3262/94 of 20 December 1994 fixing, for the 1995 fishing year, the withdrawal and selling prices for fishery products listed in Annex I (A), (D) and (E) of Council Regulation (EEC) No 3759/92 ⁽¹⁾	18
★ Commission Regulation (EC) No 3263/94 of 20 December 1994 fixing the standard values to be used in calculating the financial compensation and the advance pertaining thereto in respect of fishery products withdrawn from the market during the 1995 fishing year ⁽¹⁾	27
★ Commission Regulation (EC) No 3264/94 of 20 December 1994 fixing the amount of the carry-over aid for certain fishery products for the 1995 fishing year ⁽¹⁾	29
★ Commission Regulation (EC) No 3265/94 of 20 December 1994 fixing the amount of the flat-rate premium for certain fishery products during the 1995 fishing year ⁽¹⁾	31
★ Commission Regulation (EC) No 3266/94 of 20 December 1994 fixing the reference prices for fishery products for the 1995 fishing year ⁽¹⁾	32
★ Commission Regulation (EC) No 3267/94 of 20 December 1994 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 3900/92 laying down the special rules of application for the Community import arrangements for certain species of preserved tuna, bonito and sardines and fixing the quantities of those products which may be imported ⁽¹⁾	41
★ Commission Regulation (EC) No 3268/94 of 21 December 1994 amending Regulation (EEC) No 1481/86 on the determination of prices of fresh or chilled sheep carcasses on representative Community markets and the survey of prices of certain other qualities of sheep carcasses in the Community in view in part of the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden	42
★ Commission Regulation (EC) No 3269/94 of 21 December 1994 amending Regulation (EEC) No 3886/92 laying down detailed rules for the application of the premium schemes provided for in the beef and veal sector as regards the specific transitional measures applying to Austria, Finland and Sweden	46
★ Commission Regulation (EC) No 3270/94 of 21 December 1994 amending Commission Regulation (EEC) No 610/77 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community	48
Commission Regulation (EC) No 3271/94 of 23 December 1994 definitively fixing the rate of the aid for dried fodder provisionally fixed between 1 June 1994 and 31 July 1994	56
★ Commission Regulation (EC) No 3272/94 of 27 December 1994 concerning the classification of certain goods in the combined nomenclature	58
Commission Regulation (EC) No 3273/94 of 28 December 1994 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	60
Commission Regulation (EC) No 3274/94 of 28 December 1994 fixing the import levies on frozen beef and veal	65
Commission Regulation (EC) No 3275/94 of 28 December 1994 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	69

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

Contents (continued)	Commission Regulation (EC) No 3276/94 of 28 December 1994 fixing production refunds on cereals and rice	73
	Commission Regulation (EC) No 3277/94 of 28 December 1994 amending Regulation (EC) No 2869/94 fixing the export refunds on beef	74
	Commission Regulation (EC) No 3278/94 of 28 December 1994 abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina	78
	Commission Regulation (EC) No 3279/94 of 28 December 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	79

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

94/821/EC :

- ★ **Commission Decision of 9 December 1994 on a common technical regulation for attachment requirements for terminal equipment interface for ONP 64 kbit/s digital unstructured leased line** 81

EUROPEAN ECONOMIC AREA

The EEA Joint Committee

- ★ **Decision of the EEA Joint Committee No 24/94 of 2 December 1994 amending Annex VI (Social security) to the EEA Agreement** 83
- ★ **Decision of the EEA Joint Committee No 25/94 of 2 December 1994 amending Annex VII (Mutual recognition of professional qualifications) to the EEA Agreement** 84
- ★ **Decision of the EEA Joint Committee No 26/94 of 2 December 1994 amending Annex X (Audiovisual services) to the EEA Agreement** 85
- ★ **Decision of the EEA Joint Committee No 27/94 of 2 December 1994 amending Annex XI (Telecommunication services) to the EEA Agreement** 86
- ★ **Decision of the EEA Joint Committee No 28/94 of 2 December 1994 amending Annex XI (Telecommunication services) to the EEA Agreement** 87
- ★ **Decision of the EEA Joint Committee No 29/94 of 2 December 1994 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement** 89

Note to our Swedish and Finnish readers	92
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EC) No 3256/94
of 22 December 1994**

**amending Regulation (EEC) No 1657/93 temporarily suspending the autonomous
Common Customs Tariff duties on certain industrial products intended to equip
the free zones of the Azores and Madeira**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 1657/93 ⁽²⁾ introduces a temporary suspension of the autonomous Common Customs Tariff duties on certain industrial products intended to equip the free zones of the Azores and Madeira;

Whereas the Portuguese authorities have asked for the suspension of Common Customs Tariff duties on capital goods other than those covered by Regulation (EEC) No 1657/93; whereas the grounds for this request are the increase in the number of firms operating in the free zone of Madeira and the diversification of local economic activities;

Whereas Council Decision 91/315/EEC of 26 June 1991 setting up a programme of options specific to the remote and insular nature of Madeira and the Azores (Poseima) ⁽³⁾ acknowledges the role of the free zones in the economic

development of the areas in question and highlights the advisability of adopting specific customs measures to help boost these free zones;

Whereas it transpires from the information provided by the Portuguese authorities that, since the entry into force of Regulation (EEC) No 1657/93, new economic activities are starting up in the free zone of Madeira; whereas capital goods are needed to maintain these activities; whereas it therefore seems justified to suspend Common Customs Tariff duties on these products when they are imported into Madeira and the Azores for the free zones of these regions; whereas the Annex to Regulation (EEC) No 1657/93 should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1657/93 shall be replaced by the text of the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1994.

For the Council

The President

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ Opinion delivered on 16 December 1994 (not yet published in the *Official Journal of the European Communities*).

⁽²⁾ OJ No L 158, 30. 6. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 171, 29. 6. 1991, p. 10.

ANNEX

Order No	CN code	Description
18.0300	6804	Millstones, grindstones, grinding wheels and the like, without frameworks, for grinding, sharpening, polishing, trueing or cutting, hand-sharpening or polishing stones, and parts thereof, of neutral stone, of agglomerated natural or artificial abrasives, or of ceramics, with or without parts of other materials
18.0302	7308	Structures (excluding prefabricated buildings of heading No 9406) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, doors and windows and their frames and thresholds for doors, shutters, balustrades, pillars and columns), or iron or steel ; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel
18.0304	7309 00	Reservoirs, tanks, vats and similar containers for any material (other than compressed or liquefied gas), of iron or steel, of a capacity exceeding 300 litres, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment
18.0306	7310 other than 7310 21 10	Tanks, casks, drums, cans, boxes and similar containers, for any material (other than compressed or liquefied gas), of iron or steel, of a capacity not exceeding 300 litres, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment, other than cans of a kind used for preserving food and drink
18.0308	7311 00	Containers for compressed or liquefied gas, of iron or steel
18.0310	7322	Radiators for central heating, not electrically heated, and parts thereof, of iron or steel ; air heaters and hot air distributors (including distributors which can also distribute fresh or conditioned air), not electrically heated, incorporating a motor-driven fan or blower, and parts thereof, of iron or steel
18.0312	7610	Aluminium structures (excluding prefabricated buildings of heading No 9406) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, towers, lattice masts, roofs, roofing framework, doors and windows and their frames and thresholds for doors, balustrades, pillars and columns) ; aluminium plates, rods, profiles, tubes and the like, prepared for use in structures
18.0314	7611 00 00	Aluminium reservoirs, tanks, vats and similar containers, for any material (other than compressed or liquefied gas), of a capacity exceeding 300 litres, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment
18.0316	7612	Aluminium casks, drums, cans, boxes and similar containers (including rigid or collapsible tubular containers), for any material (other than compressed or liquefied gas), of a capacity not exceeding 300 litres, whether or not heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment
18.0318	7613 00 00	Aluminium containers for compressed or liquefied gas
18.0320	8202	Hand saws ; blades for saws of all kinds (including slitting, slotting or toothless saw blades)
18.0322	8203	Files, rasps, pliers (including cutting pliers), pincers, tweezers, metal cutting shears, pipe-cutters, bolt croppers, perforating punches and similar hand tools
18.0324	8204	Hand-operating spanners and wrenches (including torque meter wrenches but not including tap wrenches) ; interchangeable spanner sockets, with or without handles

Order No	CN code	Description
18.0326	8205	Hand tools (including glaziers' diamonds), not elsewhere specified or included; blow lamps; vices, clamps and the like, other than accessories for and parts of, machine tools; anvils; portable forges; hand or pedal-operated grinding wheels with frame-works
18.0328	8207	Interchangeable tools for hand tools, whether or not power-operated, or for machine-tools (for example, for pressing, stamping, punching, tapping, threading, drilling, boring, broaching, milling, turning or screw driving), including dies for drawing or extruding metal, and rock drilling or earth boring tools
18.0330	8208 other than 8208 40 00	Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances other than agricultural, horticultural or forestry machines
18.0332	8209 00	Plates, sticks, tips and the like for tools, unmounted, of sintered metal carbides or cermets
18.0334	8210 00	Hand-operated mechanical appliances, weighing 10 kg or less, used in the preparation, conditioning or serving of food or drink
18.0336	8303 00	Armoured or reinforced safes, strong-boxes and doors and safe deposit lockers for strong-rooms, can or deed boxes and the like, of base metal
18.0338	8304 00 00	Filing cabinets, card-index cabinets, paper trays, paper rests, pen trays, office-stamp stands and similar office or desk equipment, of base metal, other than office furniture of heading No 9403
18.0340	8402	Steam or other vapour generating boilers (other than central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam); super-heated water boilers
18.0342	8403	Central heating boilers other than those of heading No 8402
18.0344	8404	Auxiliary plant for use with boilers of heading No 8402 or 8403 (for example, economizers, super-heaters, soot removers, gas recoverers); condensers for steam or other vapour power units
18.0346	8405	Producer gas or water gas generators, with or without their purifiers; acetylene gas generators and similar water process gas generators, with or without their purifiers
18.0348	8406	Steam turbines and other vapour turbines
18.0350	8407	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines
18.0352	8408	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)
18.0354	8409	Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading No 8407 or 8408
18.0356	8413	Pumps for liquids, whether or not fitted with a measuring device; liquid elevators
18.0358	8414	Air or vacuum pumps, air or other gas compressors and fans; ventilating or recycling hoods incorporating a fan, whether or not fitted with filters
18.0360	8415	Air conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated
18.0362	8416	Furnace burner for liquid fuel, for pulverized solid fuel or for gas; mechanical stokers, including their mechanical grates, mechanical ash dischargers and similar appliances
18.0364	8417	Industrial or laboratory furnaces and ovens, including incinerators, non-electric
18.0366	8418	Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other; heat pumps other than air conditioning machines of heading No 8415

Order No	CN code	Description
18.0368	8419	Machinery, plant or laboratory equipment, whether or not electrically heated, for the treatment of materials by a process involving a change of temperature such as heating, cooking, roasting, distilling, rectifying, sterilizing, pasteurizing, steaming, drying, evaporating, vapourizing, condensing or cooling other than machinery or plant of a kind used for domestic purposes; instantaneous or storage water heaters, non-electric
18.0370	8420	Calendering or other rolling machines, other than for metals or glass, and cylinders therefor
18.0372	8421	Centrifuges, including centrifugal dryers; filtering or purifying machinery and apparatus, for liquids or gases
18.0374	8422	Dish-washing machines; machinery for cleaning or drying bottles or other containers; machinery for filling, closing, sealing, capsuling or labelling bottles, cans, boxes, bags or other containers; other packing or wrapping machinery, machinery for serating beverages
18.0376	8423 other than 8423 10 10	Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight operated counting or checking machines; weighing machine weights of all kinds other than household scales
18.0378	8423 other than 8424 81 10	Mechanical appliances (whether or not hand-operated) for projecting, dispersing or spraying liquids or powders; fire extinguishers, whether or not charged; spray guns and similar appliances; steam or sand blasting machines and similar jet projecting machines other than watering appliances
18.0380	8425	Pulley tackle and hoists other than skip hoists; winches and capstans; jacks
18.0382	8426	Ships' derricks; cranes, including cable cranes; mobile lifting frames, straddle carriers and works trucks fitted with a crane
18.0384	8427	Fork-lift trucks; other works trucks fitted with lifting or handling equipment
18.0386	8428	Other lifting, handling, loading or unloading machinery (for example, lifts, escalators, conveyors, teleferics)
18.0388	8437	Machines for cleaning, sorting or grading seed, grain or dried leguminous vegetables; machinery used in the milling industry or for the working of cereals or dried leguminous vegetables, other than farm-type machinery
18.0390	8438	Machinery, not specified or included elsewhere in this chapter, for the industrial preparation or manufacture of food or drink, other than machinery for the extraction or preparation of animal or fixed vegetable fats or oils
18.0392	8439	Machinery for making pulp of fibrous cellulosic material or for making or finishing paper or paperboard
18.0394	8440	Book-binding machinery, including book-sewing machines
18.0396	8441	Other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard, including cutting machines of all kinds
18.0398	8443	Printing machinery; machines for uses ancillary to printing
18.0400	8444 00	Machines for extruding, drawing, texturing or cutting man-made textile materials
18.0402	8445	Machines for preparing textile fibres; spinning, doubling or twisting machines and other machinery for producing textile yarns; textile reeling or winding (including weft-winding) machines and machines for preparing textile yarns for use on the machines of heading No 8446 or 8447
18.0404	8446	Weaving machines (looms)

Order No	CN code	Description
18.0406	8447	Knitting machines, stitch-bonding machines and machines for making gimped yarn, tulle, lace, embroidery, trimmings, braid or net and machines for tufting
18.0408	8448	Auxiliary machinery for use with machines of heading No 8444, 8445, 8446 or 8447 (for example, dobbies, Jacquards, automatic stop motions, shuttle changing mechanisms); parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of this heading or of heading No 8444, 8445, 8446 or 8447 (for example, spindles and spindle flyers, card clothing, combs, extruding nipples, shuttles, healds and heald-frames, hosiery needles)
18.0410	8450	Household or laundry-type washing machines, including machines which both wash and dry
18.0412	8451	Machinery (other than machines of heading No 8450) for washing, cleaning, wringing, drying ironing, pressing (including fusing presses), bleaching, dyeing, dressing, finishing, coating or impregnating textile yarns, fabrics or made-up textile articles and machines for applying the paste to the base fabric or other support used in the manufacture of floor coverings such as linoleum; machines for reeling, unreeling, folding, cutting or pinking textile fabrics
18.0414	8452	Sewing machines, other than book-sewing machines of heading No 8440; furniture, bases and covers specially designed for sewing machines; sewing machine needles
18.0416	8453	Machinery for preparing, tanning or working hides, skins or leather or for making or repairing footwear or other articles of hides, skins or leather, other than sewing machines
18.0418	8456	Machine-tools for working any material by removal of material, by laser or other light or photon beam, ultrasonic, electro-discharge, electro-chemical, electron beam, ionic-beam or plasma arc processes
18.0420	8457	Machining centres, unit construction machines (single station) and multi-station transfer machines, for working metal
18.0422	8458	Lathes for removing metal
18.0424	8459	Machine-tools (including way-type unit head machines) for drilling, boring, milling, threading or tapping by removing metal, other than lathes of heading No 8458
18.0426	8460	Machine-tools for deburring, sharpening, grinding, honing, lapping, polishing or otherwise finishing metal, sintered metal carbides or cermets by means of grinding stones, abrasives or polishing products, other than gear cutting, gear grinding or gear finishing machines of heading No 8461
18.0428	8461	Machine-tools for planing, shaping, slotting, broaching, gear cutting, gear grinding or gear finishing, sawing, cutting-off and other machine-tools working by removing metal, sintered metal carbides or cermets, not elsewhere specified or included
18.0430	8462	Machine-tools (including presses) for working metal by forging, hammering or die-stamping; machine-tools (including presses) for working metal by bending, folding, straightening, flattening, shearing, punching or notching; presses for working metal or metal carbides, not specified above
18.0432	8463	Other machine-tools for working metal, sintered metal carbides or cermets, without removing material
18.0434	8464	Machine-tools for working stone, ceramics, concrete, asbestos-cement or like mineral materials or for cold working glass

Order No	CN code	Description
18.0436	8465	Machine-tools (including machines for nailing, stapling, glueing or otherwise assembling) for working wood, cork, hard rubber, hard plastics or similar hard materials
	8466	Parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of heading Nos 8456 to 8465
18.0438	8467	Tools for working in the hand, pneumatic or with self-contained non-electric motor
18.0440	8468	Machinery and apparatus for soldering, brazing or welding, whether or not capable of cutting, other than those of heading No 8515; gas-operated surface tempering machines and appliances
18.0442	8469	Typewriters and word-processing machines
18.0444	8470	Calculating machines; accounting machines, postage-franking machines, ticket-issuing machines and similar machines, incorporating a calculating device; cash registers
18.0446	8471	Automatic data processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included
18.0448	8472	Other office machines (for example, hectograph or stencil duplicating machines, addressing machines, automatic banknote dispensers, coin-sorting machines, coin-counting or wrapping machines, pencil-sharpening machines, perforating or stapling machines)
	8474	Machinery for sorting, screening, separating, washing, crushing, grinding, mixing or kneading earth, stone, ores or other mineral substances, in solid (including powder or paste) form; machinery for agglomerating, shaping or moulding solid mineral fuels, ceramic paste, unhardened cements, plastering materials or other mineral products in powder or paste form; machines for forming foundry moulds of sand
	8475	Machines for assembling electric or electronic lamps, tubes or valves or flashbulbs, in glass envelopes; machines for manufacturing or hot working glass or glassware
18.0450	8477	Machinery for working rubber or plastics or for the manufacture of products from these materials, not specified or included elsewhere in this chapter
18.0452	8478	Machinery for preparing or making-up tobacco, not specified or included elsewhere in this chapter
18.0454	8480	Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass, mineral materials, rubber or plastics
18.0456	8501	Electric motors and generators (excluding generating sets)
	8503	Parts suitable for use solely or principally with the machines of heading No 8501 or 8502
	8504	Electrical transformers, static converters (for example, rectifiers) and inductors
18.0458	8508 other than 8508 80 80	Electro-mechanical tools for working in the hand, with self-contained electric motor other than hedge trimmers and lawn edge cutters
18.0460	8514	Industrial or laboratory electric (including induction or dielectric) furnaces and ovens; other industrial or laboratory induction or dielectric heating equipment
18.0462	8515	Electric (including electrically heated gas), laser or other light or photon beam, ultrasonic, electron beam, magnetic pulse or plasma arc soldering, brazing or welding machines and apparatus, whether or not capable of cutting; electric machines and apparatus for hot spraying of metals or sintered metal carbides

Order No	CN code	Description
18.0464	8526	Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus
	8543	Electrical machines and apparatus, having individual functions, not specified or included elsewhere in this Chapter
18.0466	9009	Photocopying apparatus incorporating an optical system or of the contact type and thermo-copying apparatus
18.0468	9010	Apparatus and equipment for photographic (including cinematographic) laboratories (including apparatus for the projection of circuit patterns on sensitised semi-conductor materials), not specified or included elsewhere in this Chapter ; negatoscopes ; projection screens
18.0470	9017	Drawing, marking-out mathematical calculating instruments (for example, drafting machines, pantographs, protractors, drawing sets, slide rules, disc calculators) ; instruments for measuring length, for use in the hand (for example, measuring rods and tapes, micrometers, callipers) not specified or included elsewhere in this chapter
18.0472	9024	Machines and appliances for testing the hardness, strenght, compressibility, elasticity or other mechanical properties of materials (for example, metals, wood, textiles, paper, plastics)
	9025	Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers, recording or not, and any combination of these instruments
18.0474	9026	Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases (for example, flow meters, level gauges, manometers, heat meters), excluding instruments and apparatus of headings No 9014, 9015, 9028 or 9032
18.0476	9027	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, polarimeters, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus) ; instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like ; instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, sound or light (including exposure meters) ; microtomes
18.0478	9028	Gas, liquid or electricity supply or production meters, including calibrating meters therefore
	9030	Oscilloscopes, spectrum analysers and other instruments and apparatus for measuring or checking electrical quantities, excluding meters of heading No 9028 ; instruments and apparatus for measuring or detecting alpha, beta, gamma, X-ray, cosmic or other ionizing radiations
	9031	Measuring or checking instruments, appliances and machines, not specified or included elsewhere in this Chapter ; profile projectors
	9032	Automatic regulating or controlling instruments and apparatus
	9033	Parts and accessories (not specified or included elsewhere in this Chapter) for machines, appliances, instruments or apparatus of Chapter 90
18.0480	9406	Prefabricated buildings

COUNCIL REGULATION (EC) No 3257/94**of 22 December 1994****amending Regulation (EEC) No 1602/92 temporarily derogating from implementation of Community anti-dumping measures on imports into the Canary Islands of certain sensitive products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 1602/92⁽²⁾ introduced special arrangements for the collection of anti-dumping duties on imports into the Canary Islands of certain sensitive products; whereas the arrangements are designed to guarantee supplies of those products under the best possible conditions; whereas, to avoid any deflection of trade, the arrangements apply within the limits of fixed annual quantities corresponding to the volume of domestic consumption;

Whereas it is the responsibility of the competent Spanish authorities to administer and control the fixed quantities laid down in Regulation (EEC) No 1602/92; whereas that responsibility also comprises the collection of anti-dumping duties on products which were originally exempt from such duties on import, in the event of their being re-exported;

Whereas the clause referring to controlling end-use does not appear explicitly in the text of Regulation (EEC) No 1602/92; whereas, in order to ensure that the text is clear and legally watertight, it should be specifically stated

that exemption from anti-dumping duties are applicable if the goods are dispatched to other parts of the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1602/92 is hereby replaced by the following paragraphs:

'3. The specific arrangements referred to in paragraphs 1 and 2 shall apply solely to products intended for the Canary Islands' domestic market.

4. The competent Spanish authorities shall adopt the provisions necessary to administer and control the fixed quantities referred to in paragraph 1, and in particular to see that paragraph 3 is enforced, ensuring the collection of anti-dumping duties when the products in question are dispatched to other parts of the customs territory of the Community.

The competent Spanish authorities shall inform the Commission of such measures at the earliest opportunity.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1994.

For the Council

The President

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ Opinion delivered on 16 December 1994 (not yet published in the *Official Journal of the European Communities*).

⁽²⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 24.

COUNCIL REGULATION (EC) No 3258/94
of 19 December 1994

extending Regulation (EC) No 665/94 on the introduction of transitional tariff measures for Bulgaria, the Czech Republic, Slovakia, Hungary, Poland, Romania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Estonia, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Latvia, Lithuania, Moldova, Uzbekistan, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Croatia, Bosnia-Herzegovina, Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia, until 31 December 1994 to take account of German unification

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 28 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Common Customs Tariff will be fully applicable to the territory of the former German Democratic Republic as from 3 October 1990, the date of German unification;

Whereas the former German Democratic Republic had concluded numerous agreements with Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland, Romania, the USSR and Yugoslavia which provided for a yearly exchange of specific goods in maximum quantities or to maximum values at a zero rate of duty; whereas the former German Democratic Republic had concluded long-term cooperation and investment agreements with Czechoslovakia, Poland and the USSR which will give rise to reciprocal deliveries of goods at zero rates of duty for many years to come;

Whereas agreements of the first type have not been renewed after 31 December 1990 and agreements of the second type will be renegotiated at Community, German or private enterprise level, but whereas this process of renegotiation will take some time;

Whereas the maximum quantities or values mentioned in these agreements do not entail legally-binding obligations between the parties; whereas non-enforcement thereof cannot therefore give rise to any compensation by the Community;

Whereas it is necessary, therefore, during a transitional period to attenuate the impact resulting from German unification on both types of agreement as otherwise serious repercussions on enterprises in the territory of the former German Democratic Republic and in Bulgaria, the Czech Republic, Slovakia, Hungary, Poland, Romania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Estonia, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Latvia, Lithuania, Moldova, Uzbekistan, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Croatia, Bosnia-Herzegovina, Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia could result and indeed the stability

of the economies of these countries might be adversely affected thereby;

Whereas for these reasons it is appropriate to suspend temporarily the duties of the Common Customs Tariff for products originating in Bulgaria, the Czech Republic, Slovakia, Hungary, Poland, Romania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Estonia, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Latvia, Lithuania, Moldova, Uzbekistan, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Croatia, Bosnia-Herzegovina, Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia, which are covered by the abovementioned agreements between the former German Democratic Republic and these countries, up to the maximum quantities or values laid down therein;

Whereas it is appropriate, in view of the special circumstances of German unification, for the said suspension of duties to be applicable to the products concerned only insofar as they are put into free circulation in the territory of the former German Democratic Republic;

Whereas it is necessary to make provision for determining the origin of the goods which will be covered by the said suspension of duties;

Whereas, in view of the difficulties in applying these measures and the fact that some of their consequences are unforeseeable, it is appropriate to emphasize the transitional character of these measures and restrict their duration to a one-year period up to 31 December 1995;

Whereas a similar transitional arrangement was set up until 31 December 1992 by Regulation (EEC) No 3568/90⁽¹⁾ and by Decision No 3788/90/ECSC⁽²⁾ extended until 31 December 1993 by Regulation (EEC) No 1343/93⁽³⁾ and by Decision No 1535/93/ECSC⁽⁴⁾; whereas these arrangements have been replaced by Regulation (EC) No 665/94⁽⁵⁾ and Decision No 1478/94/ECSC⁽⁶⁾ for 1994;

⁽¹⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 364, 28. 12. 1990, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 133, 27. 5. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 151, 22. 6. 1993, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 83, 26. 3. 1994, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 159, 28. 6. 1994, p. 37.

Whereas it is appropriate to provide for special measures and a procedure to put them in place, in case the temporary suspension of duties causes or threatens to cause serious injury to a branch of Community industry ;

Whereas these measures must be solely related to the customs tariff and, in any event, must not prejudice the application of Community measures under the common commercial policy,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 of Regulation (EC) No 665/94, the year 1994 shall be replaced by 1995.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1994.

For the Council

The President

K. KINKEL

COUNCIL REGULATION (EC) No 3259/94
of 22 December 1994
amending Regulation (EEC) No 2930/86 defining the characteristics of fishing
vessels

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾,

Whereas reference is made to the characteristics of fishing vessels in the common fisheries policy, requiring uniform definitions of vessel characteristics; whereas Council Regulation (EEC) No 2930/86 of 22 September 1986 defining the characteristics of fishing vessels⁽³⁾ was adopted for this purpose;

Whereas Community action in this field should where possible be based on recommendations already adopted by specialist international organizations;

Whereas the need for a standardized international system of tonnage measurement of ships was recognized because of widely differing tonnages for individual ships of the same length; whereas, in view of this, the International Convention on Tonnage Measurement of Ships was signed in London on 23 June 1969 (ICTM 1969) under the aegis of the International Maritime Organization (IMO);

Whereas that Convention defines gross tonnage as a function of the total volume of all enclosed spaces of a ship; whereas the methodology for the measurement of gross tonnage is laid down in Annex I to the Convention;

Whereas the said Convention applies from 18 July 1994 to all non-exempted ships, including fishing vessels of 24 metres or more in length engaging in international voyages; whereas ships of less than 24 metres in length are, *inter alia*, exempted from the Convention;

Whereas Regulation (EEC) No 2930/86 extended the provisions of Annex I to the said Convention to all Community fishing vessels;

Whereas Member States have experienced certain difficulties in fully implementing the tonnage provisions of Regulation (EEC) No 2930/86, particularly in relation to smaller fishing vessels; whereas, for those smaller vessels,

the methodology laid down in Annex I to the said Convention is in certain cases inappropriate;

Whereas there should be flexible provisions for existing vessels, and in particular for those less than 15 metres in length, so that an estimate may be used for their tonnage;

Whereas for vessels less than 15 metres in length a simpler definition of gross tonnage is desirable;

Whereas vessels equal to, or greater than, 15 metres in length should be measured in accordance with the said Convention in view of the greater importance of the superstructure volume of those vessels;

Whereas a postponement of the deadline of 18 July 1994 for remeasuring existing vessels equal to, or greater than, 15 metres and less than 24 metres in length is necessary because of the technical demands involved in measuring vessels in accordance with the methodology of the 1969 Convention,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2930/86 is hereby amended as follows:

1. the first subparagraph of Article 3 shall be replaced by the following:

"The breadth of a vessel shall be the maximum breadth as defined in Annex I to the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, hereinafter referred to as the "1969 Convention";

2. Article 4 (1) shall be replaced by the following:

"1. (a) The tonnage of a fishing vessel shall be gross tonnage as specified in Annex I to the 1969 Convention.

(b) The gross tonnage of all new fishing vessels with an overall length equal to, or greater than, 15 metres and the keel of which is laid on or after 18 July 1994 shall be measured as specified in Annex I to the 1969 Convention.

(c) The gross tonnage of new and existing fishing vessels with an overall length of less than 15 metres shall be measured in accordance with the formula set out in Annex I to this Regulation.

⁽¹⁾ OJ No C 323, 21. 11. 1994.

⁽²⁾ Opinion delivered on 14 September 1994 (not yet published in the *Official Journal of the European Communities*).

⁽³⁾ OJ No L 274, 25. 9. 1986, p. 1.

- (d) The gross tonnage of all existing vessels equal to, or greater than, 24 metres in length between perpendiculars shall be remeasured in accordance with Annex I to the 1969 Convention before 18 July 1994.

In the case of vessels in this category which do not engage in international voyages within the meaning of the 1969 Convention and which are consequently exempt from the provisions of that Convention, the deadline shall be postponed until 31 December 1994.

- (e) Subject to paragraphs 2 and 3, the gross tonnage of existing vessels with an overall length equal to, or greater than, 15 metres and less than 24 metres between perpendiculars may be estimated in accordance with the methodology set out in the Annex to this Regulation in circumstances where the Commission considers these values to be sufficiently accurate.

Member States shall, however, measure tonnage of vessels in this category in accordance with Annex I to the 1969 Convention in the following circumstances:

- at the request of the vessel owner,
- on application by a vessel owner, in respect of his vessel, to participate in any scheme where Community financial aid is payable, where such aid depends on the tonnage of the vessel. Community aid granted pursuant to Council Regulation (EC) No 3699/93 of 21 December 1993 laying down the criteria and arrangements regarding Community structural assistance in the fisheries and aquaculture sector for the processing and marketing of its products(*) will, however, be implemented in accordance with the provisions in force of that Regulation. Until

1 January 2004, reference to the tonnage unit expressed as GRT may be maintained in the implementation of aid schemes concerning Articles 8 and 9 of Regulation (EC) No 3699/93, provided that the data relating to that unit of measurement have been notified to the Commission by 18 July 1994 under the procedures covered by Commission Regulation (EC) No 109/94 of 19 January 1994 concerning the fishing vessel register of the Community(**);

- where alterations or modifications to the vessel characteristics are deemed by the competent authority of the Member State to be a substantial variation of the existing tonnage.

Member States will ensure that all remaining vessels in this category are remeasured before 1 January 2004 in accordance with Annex I to the 1969 Convention.

(*) OJ No L 346, 31. 12. 1993, p. 1.

(**) OJ No L 19, 22. 1. 1994, p. 5';

3. the Annex which appears in the Annex to this Regulation shall be added.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1995, with the exception of the provisions of Article 1 point 2 which concern Article 4 (1) (d) of Regulation (EEC) No 2930/86 and which shall apply from 18 July 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1994.

For the Council

The President

H. SEEHOFER

ANNEX**ANNEX****New vessels < 15 metres overall length**

The gross tonnage of new fishing vessels of overall length less than 15 metres is defined as :

$$GT = K_1 \cdot V$$

where : $K_1 = 0,2 + 0,02 \log_{10} V$

and V is the volume, given by :

$$V = a_1 (L_{oa} \cdot B_1 \cdot T_1)$$

where :

L_{oa} = length overall (Article 2 of Regulation (EEC) No 2930/86]

B_1 = breadth in metres according to the 1969 Convention

T_1 = depth in metres according to the 1969 Convention

a_1 = a function of L_{oa}

Existing vessels < 15 metres overall length

The gross tonnage of existing fishing vessels of overall length less than 15 metres is defined as :

$$GT = K_1 \cdot V$$

where V is volume, given by :

$$V = a_2 (L_{oa} \cdot B_1 \cdot T_1)$$

where :

B_1 = breadth in metres

T_1 = depth in metres

a_2 = a function of L_{oa}

Vessels 15 metres overall length — 24 metres length between perpendiculars

The gross tonnage of vessels of overall length equal to, or greater than, 15 metres and of length between perpendiculars less than 24 metres is defined as :

$$GT = K_1 \cdot V$$

where V is the total enclosed volume as defined by the 1969 Convention.

For existing vessels, V may be provisionally estimated by the formula :

$$V = a_3 (L_{oa} \cdot B_1 \cdot T_1)$$

where :

a_3 = a function of L_{oa} , B_1 , T_1 and year of construction.

The functions a_1 , a_2 , and a_3 will be fixed on the basis of statistical analyses of pooled representative samples of the fleets of the Member States. These will be specified together with definitions of the dimensions B_1 and T_1 and with detailed rules for the application of the formulae in a Decision of the Commission.

COUNCIL REGULATION (EC) No 3260/94

of 22 December 1994

amending Regulation (EC) No 3691/93 laying down, for 1994, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EC) No 3691/93 ⁽²⁾ allocates, for 1994, certain catch quotas to vessels flying the flag of Norway in Community waters;

Whereas a catch quota of 20 000 tonnes of sprat was allocated to Norway in ICES division IV for 1994; whereas, in order to maintain the balance in the reciprocal fishing rights following an increase in the Community catch possibilities in Norwegian waters, it is appropriate to increase this quantity;

Whereas, in accordance with the procedure provided for in Article 2 of the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of

Norway ⁽³⁾, the parties have had further consultations on their reciprocal fishing rights for 1994;

Whereas these consultations have been concluded and, as a result, the abovementioned catch quota allocated to Norway has been increased;

Whereas it is for the Council to lay down the specific conditions under which such catches must be taken,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex I to Regulation (EC) No 3691/93, the figures relating to sprat in ICES division IV are hereby replaced by those set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1994.

For the Council

The President

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 31. 12. 1993, p. 96.

⁽³⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.

ANNEX

Norwegian catch quotas for 1994

(in metric tonnes, fresh round weight)

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity
Sprat	ICES IV	24 000

COUNCIL REGULATION (EC) No 3261/94**of 22 December 1994****amending Regulation (EC) No 3692/93 allocating, for 1994, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EC) No 3692/93 ⁽²⁾ allocates, for 1994, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishery zone around Jan Mayen;

Whereas a catch quota of 9 000 tonnes of 'other species' was allocated to the Community in Norwegian waters south of 62°N for 1994; whereas the catches by Community vessels might lead to this allocation being exhausted shortly;

Whereas, in accordance with the procedure provided for in Article 2 of the Fisheries Agreement between the Euro-

pean Economic Community and the Kingdom of Norway ⁽³⁾, the parties have had further consultations on their reciprocal fishing rights for 1994;

Whereas these consultations have been concluded and, as a result, the abovementioned catch quota allocated to the Community has been increased,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex II to Regulation (EC) No 3692/93, the figures relating to 'other species' in ICES division IV are hereby replaced by those set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1994.

For the Council

The President

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 31. 12. 1993, p. 104.

⁽³⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.

ANNEX

(in metric tonnes, fresh round weight)

Species	ICES Division	Community catch quotas	Quotas allocated to Member States	
Other species	IV	10 000	Denmark	5 000
			United Kingdom	3 744
			Germany	569
			Belgium	50
			France	235
			Netherlands	402

COMMISSION REGULATION (EC) No 3262/94**of 20 December 1994****fixing, for the 1995 fishing year, the withdrawal and selling prices for fishery products listed in Annex I (A), (D) and (E) of Council Regulation (EEC) No 3759/92****(Text with EEA relevance)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1891/93⁽²⁾, and in particular Articles 11 (3) and 13 thereof,

Whereas Article 11 (1) and Article 13 of Regulation (EEC) No 3759/92 provide that the Community withdrawal and selling prices for each of the products listed respectively, in Annex I (A), (D) and in Annex I (E) are to be fixed by applying the conversion factor for the product category concerned to an amount equal to at least 70 % but not more than 90 % of the relevant guide price;

Whereas changes in production and marketing structures in the Community make it necessary to alter the basis for calculating the withdrawal and the sale prices in the Community as compared with those of the preceding fishing year;

Whereas Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 3759/92 provides that the withdrawal price may be multiplied by conversion factors in landing areas which are very distant from main centres of consumption in the Community;

Whereas the guide prices for the 1995 fishing year were fixed for all the products in question by Council Regulation (EC) No 3136/94⁽³⁾;

Whereas the prices or amounts fixed in ecus by this Regulation are determined in accordance with the agri-monetary system applicable in 1994 as provided for in Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁵⁾, and in particular Article 13 (2) thereof; whereas, as a result, they should enter into force in that year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The percentages of the guide price which are used as a basis for calculating the Community withdrawal and selling prices shall be as shown in Annex I for the products concerned.

Article 2

The conversion factors which are used for calculating the Community withdrawal and selling prices for the products listed, respectively, in Annex I (A), (D) and in Annex I (E) of Regulation (EEC) No 3759/92 shall be as shown in Annex II.

Article 3

The Community withdrawal and selling prices applicable for the 1995 fishing year and the products to which they refer shall be as shown in Annex III.

Article 4

The withdrawal prices applicable for the 1995 fishing year in the landing areas which are very distant from the main centres of consumption in the Community and the products to which those prices relate shall be as shown in Annex IV.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 31 December 1994.

It shall apply from 1 January 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 15. 7. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 332, 22. 12. 1994, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1994.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

ANNEX I

Percentage of guide price used in calculation withdrawal or sale prices

Product	%
Herrings of the species <i>Clupea harengus</i>	85
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>	85
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	80
Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	80
Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	90
Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	80
Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	80
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	80
Whiting (<i>Merlangus merlangus</i>)	80
Ling (<i>Molva</i> spp.)	80
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	85
Mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i>	90
Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)	85
Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)	83
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	90
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	80
Ray's bream (<i>Brama</i> spp.)	80
Monkfish (<i>Lophius</i> spp.)	85
Shrimps of the species <i>Crangon crangon</i>	90
Crabs of the species (<i>Cancer pagurus</i>)	90
Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	90
Dab (<i>Limanda limanda</i>)	83
Flounder (<i>Platichthys flesus</i>)	83
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	90
Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>)	80
Sole (<i>Solea</i> spp.)	83

ANNEX II

Conversion factor of the products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3759/92

Species	Size (°)	Conversion			
		Gutted fish, with head (°)		Whole fish (°)	
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Herrings of the species <i>Clupea harengus</i>	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,80	0,80
	3	0,00	0,00	0,50	0,50
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>	1	0,00	0,00	0,55	0,35
	2	0,00	0,00	0,55	0,35
	3	0,00	0,00	0,85	0,35
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	1	0,75	0,55	0,71	0,50
	2	0,64	0,45	0,60	0,40
	3	0,35	0,25	0,30	0,20
Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	1	0,80	0,60	0,75	0,50
	2	0,80	0,60	0,70	0,50
	3	0,55	0,40	0,45	0,23

Species	Size (')	Conversion			
		Gutted fish, with head (')		Whole fish (')	
		Extra, A (')	B (')	Extra, A (')	B (')
Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	1	0,00	0,00	0,90	0,90
	2	0,00	0,00	0,90	0,90
	3	0,00	0,00	0,76	0,76
Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	1	0,90	0,85	0,65	0,50
	2	0,90	0,85	0,65	0,50
	3	0,85	0,70	0,50	0,40
	4	0,67	0,46	0,38	0,27
	5	0,47	0,27	0,28	0,18
Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	1	0,90	0,90	0,70	0,70
	2	0,90	0,90	0,70	0,70
	3	0,89	0,89	0,69	0,69
	4	0,72	0,52	0,38	0,28
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	1	0,90	0,80	0,70	0,60
	2	0,90	0,80	0,70	0,60
	3	0,77	0,65	0,54	0,37
	4	0,68	0,56	0,51	0,35
Whiting (<i>Merlangus merlangus</i>)	1	0,80	0,75	0,60	0,40
	2	0,80	0,75	0,60	0,40
	3	0,76	0,61	0,55	0,23
	4	0,53	0,36	0,39	0,22
Ling (<i>Molva</i> spp.)	1	0,85	0,65	0,70	0,50
	2	0,83	0,63	0,68	0,48
	3	0,75	0,55	0,60	0,40
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,85	0,75
	3	0,00	0,00	0,85	0,70
Spanish mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i>	1	0,00	0,00	0,85	0,75
	2	0,00	0,00	0,85	0,70
	3	0,00	0,00	0,70	0,57
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)	1	0,00	0,00	0,80	0,45
	2	0,00	0,00	0,85	0,45
	3	0,00	0,00	0,70	0,45
	4	0,00	0,00	0,29	0,29
Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)	1	0,90	0,85	0,49	0,49
	2	0,90	0,85	0,49	0,49
	3	0,87	0,80	0,49	0,49
	4	0,68	0,60	0,46	0,46
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	1	1,00	0,94	0,79	0,73
	2	0,76	0,71	0,59	0,54
	3	0,75	0,70	0,58	0,53
	4	0,64	0,59	0,50	0,41
	5	0,60	0,55	0,47	0,38
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,75	0,55	0,70	0,50
	3	0,70	0,50	0,65	0,45
	4	0,45	0,25	0,40	0,20

Species	Size (°)	Conversion				
		Gutted fish, with head (°)		Whole fish (°)		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Ray's bream (<i>Brama</i> spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60	
	2	0,60	0,40	0,55	0,35	
Dab (<i>Limanda limanda</i>)	1	0,85	0,75	0,70	0,55	
	2	0,65	0,55	0,50	0,35	
Flounder (<i>Platichthys flesus</i>)	1	0,80	0,70	0,70	0,55	
	2	0,60	0,50	0,50	0,35	
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	1	1,00	0,54	0,90	0,85	
	2	1,00	0,54	0,85	0,80	
Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>)	1	0,00	0,00	0,80	0,60	
	2	0,00	0,00	0,80	0,60	
	3	0,00	0,00	0,50	0,30	
		Whole fish or gutted, with head (°)		Fish without head (°)		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Monkfish (<i>Lopbius</i> spp.)	1	0,72	0,52	0,90	0,70	
	2	0,92	0,72	0,85	0,65	
	3	0,92	0,72	0,80	0,60	
	4	0,77	0,57	0,70	0,50	
	5	0,44	0,24	0,50	0,30	
		All presentations				
		A (°)		B (°)		
Shrimps of the genus <i>Crangon crangon</i>	1	0,65		0,55		
	2	0,30		0,30		
		Whole (°)				
Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>)	1	0,80				
	2	0,60				
		Whole (°)			Tails (°)	
		E' (°)	Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	1	0,95	0,95	0,68	0,85	0,57
	2	0,95	0,64	0,38	0,61	0,38
	3	0,63	0,45	0,18	0,36	0,19
	4	0,23	0,23	0,09	0,30	0,09
		Gutted fish, with head (°)			Whole fish (°)	
		Extra, A (°)	B (°)		Extra, A (°)	B (°)
Sole (<i>Solea</i> spp.)	1	0,90	0,80	0,70	0,55	
	2	0,90	0,80	0,70	0,55	
	3	0,85	0,75	0,65	0,50	
	4	0,70	0,60	0,50	0,40	
	5	0,60	0,50	0,40	0,35	

(l) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92.

ANNEX III

Withdrawal or sale price in the Community of the products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3759/92

Species	Size (l)	Withdrawal price (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head (l)		Whole fish (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Herrings of the species <i>Clupea harengus</i> :					
— 1 January to 14 July 1995	1	0	0	175	175
and 1 October to 31 December 1995	2	0	0	165	165
	3	0	0	103	103
— 15 July to 30 September 1995	{ 1	0	0	117	117
	{ 2	0	0	110	110
	{ 3	0	0	69	69
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> from the Atlantic	1	0	0	199	126
	2	0	0	199	126
	3	0	0	307	126
	4	0	0	199	126
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	1	525	385	497	350
	2	448	315	420	280
	3	245	175	210	140
Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	1	419	314	392	262
	2	419	314	366	262
	3	288	209	235	120
Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	1	0	0	737	737
	2	0	0	737	737
	3	0	0	622	622
Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	1	917	866	662	509
	2	917	866	662	509
	3	866	713	509	407
	4	682	468	387	275
	5	479	275	285	183
Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	1	464	464	361	361
	2	464	464	361	361
	3	459	459	355	355
	4	371	268	196	144
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	1	647	575	503	431
	2	647	575	503	431
	3	553	467	388	266
	4	489	402	366	251

Species	Size (l)	Withdrawal price (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head (l)		Whole fish (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Whiting (<i>Merlangus merlangus</i>)	1	488	457	366	244
	2	488	457	366	244
	3	463	372	335	140
	4	323	219	238	134
Ling (<i>Molva</i> spp.)	1	635	486	523	374
	2	620	471	508	359
	3	560	411	448	299
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	1	0	0	171	171
	2	0	0	171	151
	3	0	0	171	141
Spanish mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i>	1	0	0	217	192
	2	0	0	217	179
	3	0	0	179	146
	4	0	0	141	89
Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)	1	0	0	658	370
	2	0	0	699	370
	3	0	0	575	370
	4	0	0	238	238
Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>): — 1 January to 30 April 1995 — 1 May to 31 December 1995	{ 1	599	566	326	326
	{ 2	599	566	326	326
	{ 3	579	533	326	326
	{ 4	453	399	306	306
	{ 1	824	778	449	449
	{ 2	824	778	449	449
	{ 3	796	732	449	449
	{ 4	623	549	421	421
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	1	2 812	2 643	2 221	2 052
	2	2 137	1 996	1 659	1 518
	3	2 109	1 968	1 631	1 490
	4	1 799	1 659	1 406	1 153
	5	1 687	1 546	1 321	1 068
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	1	1 329	1 016	1 251	938
	2	1 172	860	1 094	782
	3	1 094	782	1 016	703
	4	703	391	625	313
Ray's bream (<i>Brama</i> spp.)	1	993	760	935	701
	2	701	468	643	409

Species	Size (°)	Withdrawal price (ECU/tonne)				
		Gutted fish with head (°)		Whole fish (°)		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Dab (<i>Limanda limanda</i>)	1	524	463	432	339	
	2	401	339	308	216	
Flounder (<i>Platichthys flesus</i>)	1	298	261	261	205	
	2	224	186	186	130	
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	1	1 867	1 008	1 439	1 359	
	2	1 867	1 008	1 359	1 279	
Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>)	1	0	0	838	629	
	2	0	0	838	629	
	3	0	0	524	314	
		Whole or gutted fish, with head (°)		Without head (°)		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Monkfish (<i>Lophius</i> spp.)	1	1 357	980	3 452	2 685	
	2	1 734	1 357	3 261	2 493	
	3	1 734	1 357	3 069	2 302	
	4	1 451	1 074	2 685	1 918	
	5	829	452	1 918	1 151	
		All presentations				
		A (°)		B (°)		
Shrimps of the genus <i>Crangon crangon</i>	1	1 022		865		
	2	472		472		
		Sale prices (ECU/tonne)				
		Whole (°)				
Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>)	1	1 053				
	2	790				
		Whole (°)			Tails (°)	
		E' (°)	Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	1	3 632	3 632	2 600	4 258	2 855
	2	3 632	2 447	1 453	3 056	1 904
	3	2 409	1 720	688	1 803	952
	4	879	879	344	1 503	451
		Gutted fish with head (°)			Whole fish (°)	
		Extra, A	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Sole (<i>Solea</i> spp.)	1	3 725	3 311	2 897	2 277	
	2	3 725	3 311	2 897	2 277	
	3	3 518	3 104	2 690	2 070	
	4	2 897	2 484	2 070	1 656	
	5	2 484	2 070	1 656	1 449	

(°) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92.

ANNEX IV

Species	Landing area	Conversion factor	Size (°)	Withdrawal prices (ECU/tonne)			
				Gutted fish, with head (°)		Whole fish (°)	
				Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	Coastal areas and islands of Ireland	0,83	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \end{array} \right.$	0 0 0	0 0 0	142 142 142	142 125 117
	Coastal areas and islands of Cornwall and Devon in the United Kingdom	0,84	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \end{array} \right.$	0 0 0	0 0 0	144 144 144	144 127 118
	Coastal areas from Portpatrick in south-west Scotland to Wick in north-east Scotland and the islands to the west and north of these areas, coastal areas and islands of Northern Ireland	0,90	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \end{array} \right.$	0 0 0	0 0 0	154 154 154	154 136 127
	Coastal areas from Wick to Aberdeen in the north-east of Scotland	0,96	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \end{array} \right.$	0 0 0	0 0 0	164 164 164	164 145 135
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>	Coastal areas and islands of the counties of Cornwall and Devon in the United Kingdom	0,66	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \\ 4 \end{array} \right.$	0 0 0 0	0 0 0 0	131 131 203 131	83 83 83 83
	Canary Islands	0,48	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \\ 4 \end{array} \right.$	0 0 0 0	0 0 0 0	95 95 147 95	61 61 61 61
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	Coastal areas from Troon in south-west Scotland to Wick in north-east Scotland and the islands to the west and north of these areas	0,68	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \\ 4 \\ 5 \end{array} \right.$	1 912 1 453 1 434 1 224 1 147	1 797 1 357 1 338 1 128 1 052	1 510 1 128 1 109 956 899	1 396 1 032 1 013 784 727
	Coastal areas and islands of Ireland	0,91	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \\ 3 \\ 4 \\ 5 \end{array} \right.$	2 559 1 945 1 919 1 637 1 535	2 405 1 817 1 791 1 510 1 407	2 021 1 510 1 484 1 279 1 203	1 868 1 382 1 356 1 049 972
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	Azores and Madeira	0,48	$\left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 2 \end{array} \right.$	896 896	484 484	691 653	653 614

(°) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3263/94
of 20 December 1994

**fixing the standard values to be used in calculating the financial compensation
and the advance pertaining thereto in respect of fishery products withdrawn
from the market during the 1995 fishing year**

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1891/93⁽²⁾, and in particular Article 12 (6) thereof,

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 3759/92 provides for the payment of financial compensation to producers' organizations which intervene, on certain conditions, in respect of the products listed in Annex I (A) and (D) to that Regulation; whereas the amount of such financial compensation must be reduced by standard values in the case of products intended for purposes other than human consumption;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1501/83⁽³⁾ specifies the ways in which the products withdrawn must be disposed of; whereas the value of such products must be fixed at a standard level for each of these modes of disposal, taking into account the average receipts which may be obtained from such disposal;

Whereas, on the basis of the relevant information on this value, it should be fixed for the 1995 fishing year as shown in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 3902/92⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3517/93⁽⁵⁾, the body responsible for payment of the financial compensation is that of the Member State in which the producers' organization was recognized;

Whereas the standard value deductible should therefore be the value applied in that Member State;

Whereas the abovementioned provisions are equally applicable to the advance on the financial compensation provided for in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 3902/92;

Whereas the prices or amounts fixed in ecus by this Regulation are determined in accordance with the agri-monetary system applicable in 1994 as provided for in Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁷⁾, and in particular Article 13 (2) thereof; whereas, as a result, they should enter into force in that year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard values to be used in calculating the financial compensation and the advance pertaining thereto in respect of products withdrawn by producers' organizations and used for purposes other than human consumption shall be for the 1995 fishing year as shown in the Annex hereto for each of the uses indicated therein.

Article 2

The standard value to be deducted from the financial compensation and the advance pertaining thereto shall be that applied in the Member State in which the producers' organization was recognized.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 31 December 1994.

It shall apply from 1 January 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 15. 7. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 152, 10. 6. 1983, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1992, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1994.

For the Commission
Yannis PALEOKRASSAS
Member of the Commission

ANNEX

Use of products withdrawn	ECU/tonne
1. Used as animal feed after drying and cutting up or processing into meal :	
(a) herring of the species <i>Clupea harengus</i> and mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> and <i>Scomber japonicus</i> :	
— Denmark	40
— Sweden	10
— other Member States	15
(b) for shrimps of the species <i>Crangon crangon</i> :	
— all Member States	10
(c) for other products :	
— Denmark	30
— United Kingdom, Portugal	15
— other Member States	10
2. Used otherwise than as under animal feed (bait included) :	
(a) Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> and anchovy (<i>Engraulis</i> spp.)	
— all Member States	20
(b) for other products :	
— Ireland	20
— other Member States	35
3. Used for purposes other than animal feed	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 3264/94**of 20 December 1994****fixing the amount of the carry-over aid for certain fishery products for the 1995 fishing year****(Text with EEA relevance)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3901/92 of 23 December 1992 laying down general rules for the granting of a carry-over aid for certain fishery products⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 3515/93⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the purpose of the carry-over aid is to give suitable encouragement to producers' organizations to carry over products withdrawn from the market so that their destruction can be avoided;

Whereas the amount of the aid must be such as not to disturb the balance of the market for the products in question;

Whereas, on the basis of the information on technical and financial costs associated with the concerned operations, recorded in the Community, the amount of the aid should, for the 1995 fishing year, be as indicated in the Annex;

Whereas the prices or amounts fixed in ecus by this Regulation are determined in accordance with the agri-

monetary system applicable in 1994 as provided for in Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾, and in particular Article 13 (2) thereof; whereas, as a result, they should enter into force in that year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1995 fishing year, the carry-over aid for the products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Council Regulation (EEC) No 3759/92⁽⁵⁾ shall be as indicated in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 December 1994.

It shall apply from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1994.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1992, p. 29.
⁽²⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.
⁽⁵⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

ANNEX

1. Amount of the carry-over aid for products listed in Annex I (A) and (D) and for sole *Solea spp.* listed in Annex I, E to Regulation (EEC) No 3759/92

Processing methods listed in Article 14 of Regulation (EEC) No 3759/92	Amount of aid (ECU/tonne)	
1	2	
	First month	Per additional month
I. Freezing and storage of whole, gutted and whole head or cutting-up products	97	14
II. Filleting, freezing and storage	160	14
III. Salting and/or drying and storage of whole, gutted and with head, cutting-up of filleted products	137	14

2. Amount of the carry-over aid for products listed in Annex I (E) to Regulation (EEC) No 3759/92

Processing methods listed in Article 14 of Regulation (EEC) No 3759/92	Products	Amount of aid (ECU/tonne)	
1	2	3	
		First month	Per additional month
I. Freezing and storage	Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	200	22
	Norway lobster tails (<i>Nephrops norvegicus</i>)	135	22
II. Removing the head, freezing and storage	Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	135	22
III. Cooking, freezing and storage	Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	230	22
	Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>)	130	15
IV. Storage in suitable fixed tanks or cages	Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>)	130	

COMMISSION REGULATION (EC) No 3265/94**of 20 December 1994****fixing the amount of the flat-rate premium for certain fishery products during the 1995 fishing year****(Text with EEA relevance)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4176/88 of 28 December 1988 laying down detailed rules for the grant of a flat-rate aid for certain fishery products⁽¹⁾ and in particular Article 11 thereof,

Whereas the flat-rate premium should encourage the producers' organizations to prevent the destruction of products withdrawn from the market;

Whereas the amount of the premium must be fixed in such a way as to take account of the interdependence of the markets concerned and of the need to prevent distortion of competition;

Whereas the amount of the premium may not exceed the technical and financial costs of processing and storage recorded during the previous fishing year, the highest costs being disregarded;

Whereas, on the basis of the information concerning the technical and financial costs associated with the concerned operations recorded in the Community, the amount of the premium should be fixed for the 1995 fishing year as shown below;

Whereas the prices or amounts fixed in ecus by this Regulation are determined in accordance with the agri-monetary system applicable in 1994 as provided for in Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽²⁾, as amended by

Regulation (EC) No 3528/93⁽³⁾, and in particular Article 13 (2) thereof; whereas, as a result, they should enter into force in that year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1995 fishing year, the amount of the flat-rate premium for the products listed in Annex VI to Council Regulation (EEC) No 3759/92⁽⁴⁾ shall be as follows:

- (a) freezing and storage of products, whole, gutted with head, or cut:
ECU 97/tonne, for the first month
ECU 14/tonne, per additional month;
- (b) filleting, freezing and storage:
ECU 160/tonne for the first month
ECU 14/tonne, per additional month.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 December 1994.

It shall apply from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1994.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1988, p. 63.
⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.
⁽⁴⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3266/94

of 20 December 1994

fixing the reference prices for fishery products for the 1995 fishing year

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1891/93⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Articles 22 (6) and 23 (5) thereof,

Whereas Article 22 (1) of Regulation (EEC) No 3759/92 provides, among other things, for reference prices valid for the Community to be fixed each year, by product category, for the products specified in Annexes I, II, III, IV (B) and V to that Regulation, subject to the consultation procedures laid down for certain products within the framework of the GATT;

Whereas Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 3759/92 allows, *inter alia*, the fixing of reference prices for the products referred to in Annex IV (A) before the beginning of each marketing year;

Whereas Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3759/92 provides that the reference price for the products specified in Annex I (A), (D) and (E) thereto must be equal, respectively, to the withdrawal and selling prices fixed in accordance with Article 11 (1) and Article 13 thereof;

Whereas Community withdrawal and selling prices for the products concerned were fixed for the 1995 fishing year by Council Regulation (EC) No 3256/94⁽³⁾;

Whereas, the reference prices for the products specified in Annexes I (B) and (C) and IV (B) to Regulation (EEC) No 3759/92 are determined on the basis of the average of the reference prices for the fresh product, account being taken of the processing costs and of the need to ensure a price relationship in keeping with the market situation;

Whereas the reference prices for the products specified in Annex II to Regulation (EEC) No 3759/92 must be derived from their guide prices by reference to the price level at which the intervention measures provided for in Article 16 (1) thereof may be taken, and fixed taking account of the situation on the market in those products;

Whereas the reference prices for the fishes of the species *Thunnus* and *Euthynnus*, specified in Annex III to Regulation (EEC) No 3759/92 are based on the weighted

average of the free-at-frontier prices recorded on the most representative markets in the Member States during the three preceding years;

Whereas for the carp and salmon referred to in Annex IV (A) to Regulation (EEC) No 3759/92, reference prices are fixed on the basis of the average of the producer prices recorded during the three years preceding the date on which the reference price is fixed for a product with commercial characteristics as set out in Commission Regulation (EEC) No 2210/93⁽⁴⁾;

Whereas, for the frozen and salted products specified in Annex V to Regulation (EEC) No 3759/92 for which no reference price is fixed for the fresh product, the reference prices are determined on the basis of the reference price applied to a commercially similar fresh product; however, given the quantities of certain frozen and salted products and the conditions governing their importation, it does not appear necessary to fix a reference price for such products in the immediate future;

Whereas the prices or amounts fixed in ecus by this Regulation are determined in accordance with the agromonetary system applicable in 1994 as provided for in Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁶⁾, and in particular Article 13 (2) thereof; whereas, as a result, they should enter into force in that year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The reference prices for the 1995 fishing year for the products specified in Annexes I, II, III, IV (A), (B) and V to Regulation (EEC) No 3759/92 shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 December 1994.

It shall apply from 1 January 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 15. 7. 1993, p. 1.

⁽³⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 6. 8. 1993, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1994.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

ANNEX

1. Reference prices of products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3759/92

Species	Size (l)	Reference price (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head (l)		Whole fish (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Herring of the species <i>Clupea harengus</i> ex 0302 40 10 and ex 0302 40 90					
— from 1 January to 14 July 1995 and 1 October to 31 December 1995	1	0	0	175	175
	2	0	0	165	165
	3	0	0	103	103
— from 15 July to 30 September 1995	{ 1	0	0	117	117
	2	0	0	110	110
	3	0	0	69	69
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> from the Atlantic ex 0302 61 10	1	0	0	199	126
	2	0	0	199	126
	3	0	0	307	126
	4	0	0	199	126
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>) 0302 65 20	1	525	385	497	350
	2	448	315	420	280
	3	245	175	210	140
Dogfish (<i>Scylliorhinus</i> spp.) 0302 65 50	1	419	314	392	262
	2	419	314	366	262
	3	288	209	235	120
Redfish (<i>Sebastes</i> spp.) 0302 69 31 and 0302 69 33	1	0	0	737	737
	2	0	0	737	737
	3	0	0	622	622
Cod of the species <i>Gadus morhua</i> 0302 50 10	1	917	866	662	509
	2	917	866	662	509
	3	866	713	509	407
	4	682	468	387	275
	5	479	275	285	183
Coalfish (<i>Pollachius virens</i>) 0302 63 00	1	464	464	361	361
	2	464	464	361	361
	3	459	459	355	355
	4	371	268	196	144
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) 0302 62 00	1	647	575	503	431
	2	647	575	503	431
	3	553	467	388	266
	4	489	402	366	251

Species	Size (l)	Reference price (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head (l)		Whole fish (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Whiting (<i>Merlangius merlangus</i>) 0302 69 41	1 2 3 4	488 488 463 323	457 457 372 219	366 366 335 238	244 244 140 134
Ling (<i>Molva</i> spp.) 0302 69 45	1 2 3	635 620 560	486 471 411	523 508 448	374 359 299
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> ex 0302 64 10 and ex 0302 64 90	1 2 3	0 0 0	0 0 0	171 171 171	171 151 141
Spanish mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i> ex 0302 64 10 and ex 0302 64 90	1 2 3 4	0 0 0 0	0 0 0 0	217 217 179 141	192 179 146 89
Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.) 0302 69 55	1 2 3 4	0 0 0 0	0 0 0 0	658 699 575 238	370 370 370 238
Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>) 0302 22 00 :					
— 1 January to 30 April 1994	{ 1 2 3 4	599 599 579 453	566 566 533 399	326 326 326 306	326 326 326 306
— 1 May to 31 December 1994	{ 1 2 3 4	824 824 796 623	778 778 732 549	449 449 449 421	449 449 449 421
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i> ex 0302 69 65	1 2 3 4 5	2 812 2 137 2 109 1 799 1 687	2 643 1 996 1 968 1 659 1 546	2 221 1 659 1 631 1 406 1 321	2 052 1 518 1 490 1 153 1 068
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.) 0302 29 10	1 2 3 4	1 329 1 172 1 094 703	1 016 860 782 391	1 251 1 094 1 016 625	938 782 703 313
Ray's bream (<i>Brama</i> spp.) 0302 69 75	1 2	993 701	760 468	935 643	701 409
Dab (<i>Limanda limanda</i>) ex 0302 29 90	1 2	524 401	463 339	432 308	339 216
Flounder (<i>Platichthys flesus</i>) ex 0302 29 90	1 2	298 224	261 186	261 186	205 130

Species	Size (°)	Reference price (ECU/tonne)				
		Gutted fish with head (°)		Whole fish (°)		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>) 0302 31 10 et 0302 31 90	1 2	1 867 1 867	1 008 1 008	1 439 1 359	1 359 1 279	
Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>) ex 0307 41 10	1 2 3	0 0 0	0 0 0	838 838 524	629 629 314	
		Whole or gutted fish, with head (°)		Without head (°)		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Monkfish (<i>Lophius</i> spp.) 0302 69 81	1 2 3 4 5	1 357 1 734 1 734 1 451 829	980 1 357 1 357 1 074 452	3 452 3 261 3 069 2 685 1 918	2 685 2 493 2 302 1 918 1 151	
		All presentations				
		A (°)		B (°)		
Shrimps of the genus <i>Crangon crangon</i> ex 0306 23 31	1 2	1 022 472		865 472		
		Whole (°)				
Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>) ex 0306 24 30	1 2	1 053 790				
		Whole		Tails		
		E' (°)	Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>) ex 0306 29 30	1 2 3 4	3 632 3 632 2 409 879	3 632 2 447 1 720 879	2 600 1 453 688 344	4 258 3 056 1 803 1 503	2 855 1 904 952 451
		Gutted fish with head (°)		Whole fish (°)		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Sole (<i>Solea</i> spp.) 0302 23 00	1 2 3 4 5	3 725 3 725 3 518 2 897 2 484	3 311 3 311 3 104 2 484 2 070	2 897 2 897 2 690 2 070 1 656	2 277 2 277 2 070 1 656 1 449	

(°) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92.

2. Reference prices for the products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3759/92

CN code	Description	Reference price (ECU/tonne)
A. Frozen products falling within CN codes 0303 and 0304 :		
0303 31 10	Greenland halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	1 297
0303 79 71	Sea bream (<i>Dentex dentex</i> and <i>Pagellus</i> spp.)	1 075
	Hake (<i>Merluccius</i> spp.)	
	Whole fish :	
ex 0303 78 10	— with or without head	771
	Fillets :	
	— industrial blocks, with bones (standard)	1 036
	— industrial blocks, boneless	1 220
ex 0304 20 57	— individual fillets, with skin	1 055
	— individual fillets, skinless	1 132
	— blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg	1 197
ex 0304 90 47	Minced blocks	777
ex 0303 78 10	Pieces and other meat	962
ex 0304 90 47		
B. Frozen products falling within CN code 0306		
ex 0306 13 90	Shrimps (<i>Parapaneus longirostris</i>)	4 112
	other (<i>Penaeidae</i>)	5 511
C. Frozen products falling within CN code 0307		
	Squid of the genus <i>Loligo</i> :	
0307 49 35	— <i>Loligo patagonica</i> :	
	whole, not cleaned	784
	cleaned	941
0307 49 31	— <i>Loligo vulgaris</i> :	
	whole, not cleaned	1 568
	cleaned	1 882
0307 49 33	— <i>Loligo pealei</i> :	
	whole, not cleaned	941
	cleaned	1 097
ex 0307 49 38	— <i>Loligo opalescens</i> :	
	whole, not cleaned	627
	cleaned	745
0307 49 38	— other species :	
	whole, not cleaned	863
	cleaned	1 019
0307 49 51	Squid (<i>Ommastrephes sagittatus</i>) :	
	whole, not cleaned	677
	tube	1 286
	cylinder	1 928
	<i>Illex</i> spp.	
ex 0307 99 11	— <i>Illex argentinus</i> :	
	whole, not cleaned	644
	tube	1 223
	cylinder	1 835
ex 0307 99 11	— <i>Illex illecebrosus</i> :	
	whole, not cleaned	644
	tube	1 223
	cylinder	1 835
ex 0307 99 11	— other species :	
	whole, not cleaned	644
	tube	1 223
	cylinder	1 835
0307 49 01	Cuttle-fish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>)	
0307 49 11	and sépioles (<i>Sepiola rondeleti</i>)	1 346
0307 59 10	Octopus (<i>Octopus</i> spp.)	1 209

3. Reference prices for the products listed in Annex III to Regulation (EEC) No 3759/92

Tuna (of the genus *Thunnus*), skipjack or stripe-bellied bonito (*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*) and other species of the genus *Euthynnus*, fresh, chilled or frozen, for the industrial manufacture of products falling within CN code 1604 :

Product	Reference prices (ECU/tonne)		
	Whole	Gilled and gutted	Other (for example 'heads off')
A. Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>), frozen : 0303 41 11, 0303 41 13, 0303 41 19	1 175	1 339	1 456
B. Yellowfin tuna (<i>Thunnus albacares</i>): 1. weighing more than 10 kg each (!) 0302 32 10, 0303 42 12, 0303 42 32, 0303 42 52	839	957	1 040
2. weighing not more than 10 kg each (!) 0302 32 10, 0303 42 18, 0303 42 38, 0303 42 58	654	746	812
C. Listaos or stripe bellied bonito (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>): 0302 33 10, 0303 43 11, 0303 43 13, 0303 43 19	520	593	645
D. Fish of the genus <i>Thunnus</i> and <i>Euthynnus</i> , excluding bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>), fresh or chilled and bigeye tuna (<i>Parathunnus obesus</i> or <i>Thunnus obesus</i>), fresh or chilled: ex 0302 39 19, 0302 69 21, ex 0303 49 41, ex 0303 49 43, ex 0303 49 49, 0303 79 21, 0303 79 23, 0303 79 29	629	717	780

(!) Reference to weight applies to whole products.

4. Reference prices for certain products listed in Annex IV (A) to Regulation (EEC) No 3759/92 :

Product	Form	Periods from	Reference prices (ECU/tonne)
Carp falling within CN code 0301 93 00	Live, weighing at least 800 g	1. 1.1995 to 31. 7.1995	1 139
		1. 8.1995 to 30.11.1995	1 370
		1.12.1995 to 31.12.1995	1 315
Atlantic salmon (<i>Salmo salar</i>) fresh, chilled or frozen falling within CN codes			
ex 0302 12 00	— whole	—	3 188
ex 0303 22 00	— gutted	—	3 542
ex 0304 10 13	— gutted without head	—	3 898
ex 0304 20 13	— fillets	—	4 606

5. Reference prices for the products listed in Annexes IV (B) and V to Regulation (EEC) No 3759/92

Frozen and salted products falling within CN codes 0303 and 0304 :

Species	Presentation	Reference prices (ECU/tonne)
1. Redfish (<i>Sebastes</i> spp.) 0303 79 35 0303 79 37	Whole fish : — with or without head	773
0304 20 35 0304 20 37	Fillets : — with bones (standard) — boneless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg	1 586 1 828 1 838
0304 90 31	Minced blocks	986
0303 79 35 0303 79 37 0304 90 31	Pieces and other meat	1 086

Species	Presentation	Reference prices (ECU/tonne)
2. Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> and <i>Gadus macrocephalus</i>) and fish of the species <i>Boreogadus saida</i> 0303 60 11, 0303 60 19, 0303 60 90, 0303 79 41 0304 20 21 0304 20 29 0304 90 35 0304 90 38 0304 90 39 0303 60 11, 0303 60 19, 0303 60 90, 0303 79 41, 0304 90 35, 0304 90 38, 0304 90 39	Whole fish : — with or without head Fillets : — industrial blocks, with bones (standard) — industrial blocks, boneless — individual fillets, with skin — individual fillets, skinless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg Minced blocks Pieces and other meat	935 2 032 2 348 2 224 2 567 2 456 1 008 1 188
3. Coalfish (<i>Pollachius virens</i>) 0303 73 00 0304 20 31 0304 90 41 0303 73 00, 0304 90 41	Whole fish : — with or without head Fillets : — industrial blocks, with bone (standard) — industrial blocks, boneless — individual fillets, with skin — individual fillets, skinless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg Minced blocks Pieces and other meat	615 1 220 1 344 1 222 1 379 1 408 673 809
4. Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) 0303 72 00 0304 20 33 0304 90 45 0303 72 00, 0304 90 45	Whole fish : — with or without head Fillets : — industrial blocks, with bones (standard) — industrial blocks, boneless — individual fillets, with skin — individual fillets, skinless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg Minced blocks Pieces and other meat	815 1 820 2 367 2 166 2 487 2 427 805 933
5. Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> and <i>Scomber japonicus</i> and fish of the species <i>Orcynopsis unicolor</i> 0303 74 11 0303 74 19 0303 79 61 0303 79 63 0304 20 53 0304 90 97	Whole fish : — with head — without head Fillets Sides	340 365 588 476
6. Alaska pollack (<i>Theragra chalcogramma</i>) 0304 20 85	Fillets : — industrial blocks, with bones (standard) — industrial blocks, boneless	933 1 086

Species	Presentation	Reference prices (ECU/tonne)
7. Swordfish (<i>Xipbias gladius</i>) 0303 79 87	Whole fish, with or without head	3 064
8. Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> and <i>Gadus macrocephalus</i>) and fish of the species <i>Borreogadus saida</i> 0305 62 00 0305 69 10	Salted fish, not dried or smoked, and fish in brine	2 500

COMMISSION REGULATION (EC) No 3267/94

of 20 December 1994

amending for the fourth time Regulation (EEC) No 3900/92 laying down the special rules of application for the Community import arrangements for certain species of preserved tuna, bonito and sardines and fixing the quantities of those products which may be imported

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1891/93⁽²⁾, and in particular Article 21 (5) thereof,

Regulation (EEC) No 3900/92 is amended as follows :

The following is added to Article 1 (3):

'4. For 1995, the import document referred to in Article 6 shall be issued for the following quantities :

(in tonnes)

Product	CN code	Quantity
Preserved sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> Walbaum	1604 13 11 1604 13 19 1604 20 50	4 425
Preserved tuna of the genus <i>Thunnus</i> , skipjack and bonito (<i>Euthynnus pelamis</i>) and other species of the genus <i>Euthynnus</i>	1604 14 11 1604 14 19 1604 19 30 ex 1604 20 70	151 035'

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 3759/92 limited the annual imports into the Community of the preserved products listed in its Annex IV, part C for a period of four years from 1 January 1993; whereas this quantity is subject to an annual rate of increase; whereas this quantity should further be increased in 1995 and 1996 to take account of the accession of new Member States to the European Community in 1995;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3900/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3602/93⁽⁴⁾, fixed the quantity of certain species of preserved tuna, bonito and sardines which may be imported into the Community in 1993 and 1994;

Whereas the quantity which may be imported for the year 1995 should now be fixed: whereas Regulation (EEC) No 3900/92 should therefore be further amended;

Whereas the Management Committee for Fishery Products could not express an opinion as regards the measures provided for in this Regulation within the time required by its President,

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1994.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 15. 7. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1992, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 330, 30. 12. 1993, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3268/94

of 21 December 1994

amending Regulation (EEC) No 1481/86 on the determination of prices of fresh or chilled sheep carcasses on representative Community markets and the survey of prices of certain other qualities of sheep carcasses in the Community in view in part of the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the act of Accession of Norway, Austria, Finland and Sweden and in particular Article 169 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1886/94 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (5) thereof,

Whereas by reason of the accession of Austria, Finland, and Sweden, Commission Regulation (EEC) No 1481/86 of 15 May 1986 on the determination of prices of fresh or chilled sheep carcasses on representative Community markets and the survey of prices of certain other qualities of sheep carcasses in the Community ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 322/94 ⁽⁴⁾, should be adapted;

Whereas the coefficients used for calculating the price of sheep carcasses on representative Community markets should be adjusted in the light of the figures available with regard to sheep production;

Whereas in Belgium, in the light of the volume of transactions recorded there, the market at Anderlecht should be recognized as a representative market; whereas the weighting coefficients for the representative markets should be altered to take account of the trend in quantities coming onto these markets;

Whereas in Germany, the regions and the coefficients fixed should be altered to take account of the trend in quantities coming onto these markets;

Whereas since no prices are recorded in respect of the Hoorn market, this market should be removed from the list of representative markets in the Netherlands;

Whereas the weighting coefficients reflecting the relative importance of each representative slaughterhouse market in Northern Ireland should be changed to take account of the trend in quantities coming onto them;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1481/86 is hereby amended as follows:

1. Annex I is replaced by the Annex to this Regulation.

2. In Annex II:

— Point A is replaced by the following:

A. BELGIUM

1. Representative markets

Sint-Truiden

Anderlecht

Kleine plaatselijke markten

Petits marchés régionaux

}

Weighting coefficient

40 %

40 %

20 %

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1986, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 41, 12. 2. 1994, p. 40.

2. Category	<i>Weighting coefficient</i>
Agneaux de boucherie	100 %'.
Slachtlammeren	

— Point C is replaced by the following :

'C. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

1. Representative market : Federal Republic of Germany

The prices recorded on this market are the weighted average of the prices recorded in the following regions :

Bayern	3 %
Niedersachsen	3 %
Hessen	50 %
Baden-Württemberg	8 %
Schleswig-Holstein	27 %
Rheinland-Pfalz	9 %

2. Category	<i>Weighting coefficient</i>
Lammfleisch	100 %'.

— Hoorn is deleted from point I.

— Point L is replaced by the following :

'L. NORTHERN IRELAND

1. Representative markets *Weighting coefficient*

(a) Slaughterhouses :	
Lurgan	10 %
Foyle	25 %
WD Meats, Coleraine	15 %
(b) Live markets :	
Ballymoney	14 %
Allams, Belfast	11 %
Markethill	12 %
Omagh	13 %

2. Category	<i>Weighting coefficient</i>
Lambs	100 %'.

— The following points are added :

'M. AUSTRIA

1. Representative market : Austria

The prices recorded on this market are the weighted average of the prices recorded in the following regions :

Ost	33 %
West	38 %
Sud	29 %

2. Category	<i>Weighting coefficient</i>
Schlachtlämmer	100 %

N. FINLAND

1. Representative market : Finland

The price recorded on this market is the weighted average of the prices reported at the following places of quotation :

LSO	26,5 %
Karjaportti	20,5 %
Lihakunta	30,0 %
Pouttu Oy	8,5 %
Liha-Saariöinen	4,5 %
Itikka	10,0 %

2. Category	<i>Weighting coefficient</i>
Lamb	100 %

O. SWEDEN**1. Representative market : Sweden**

The price reported on this market is the average weighted on a weekly basis for both price and volume of the prices recorded at recording slaughter-houses.

2. Category	<i>Weighting coefficient</i>
Lam	100 %.

3. The following points are added to Annex III :**M. AUSTRIA**

Schlachtlämmer : Lambs less than 12 months old with an estimated carcase weight of between 12 and 22 kg.

N. FINLAND

Lamb : Lambs less than 12 months of age with a carcase weight of between 12 and 23 kg.

O. SWEDEN

Lamb : Lambs less than 12 months of age with a carcase weight of between 12 and 23 kg.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1995, subject to the entry into force of the Treaty of Accession of Norway, Austria, Finland and Sweden.

It shall apply from 2 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

*ANNEX**ANNEX I***COEFFICIENTS TO BE USED IN CALCULATING THE PRICE RECORDED ON THE
REPRESENTATIVE COMMUNITY MARKETS**

Belgium	0,30 %
Denmark	0,21 %
Germany	4,37 %
Spain	19,79 %
France	13,51 %
Greece	7,09 %
Ireland	8,63 %
Italy	4,74 %
Luxembourg	—
Netherlands	2,57 %
Portugal	2,22 %
Great Britain	32,70 %
Northern Ireland	2,89 %
Austria	0,50 %
Finland	0,10 %
Sweden	0,38 %

**COMMISSION REGULATION (EC) No 3269/94
of 21 December 1994**

amending Regulation (EEC) No 3886/92 laying down detailed rules for the application of the premium schemes provided for in the beef and veal sector as regards the specific transitional measures applying to Austria, Finland and Sweden

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Norway, Austria, Finland and Sweden and in particular Articles 29, 149 (1) and 150 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1884/94 ⁽²⁾, and in particular Article 4 b and d thereof,

Whereas, pursuant to Article 2 (3) of the Treaty of Accession, the institutions of the Union may adopt before accession the measures arising from Article 149 of the Act, which measures shall enter into force subject to and on the date of the entry into force of the said Treaty;

Whereas Regulation (EEC) No 3886/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2526/94 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the application of the premium schemes provided for in Regulation (EEC) No 805/68; whereas the accession of Austria, Finland and Sweden requires that specific adjustments and transitional measures be provided for;

Whereas Sweden should be given permission not to apply the Commission definition of suckler cow during a transitional period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3886/92 is hereby amended as follows:

1. The following Article 59 a is inserted:

Article 59 a

Transition of Austria, Finland and Sweden to the premium schemes

1. As regards applications for the special premium referred to in Article 4 b of Regulation (EEC) No 805/68 that are lodged between 1 January and 31 March 1995, Austria, Finland and Sweden may reduce the retention period referred to in Article 4 of this Regulation to one month by age bracket.

Furthermore, in the case of applications lodged between 1 January and 28 February 1995, these Member States may make provision for the retention period to start before the application. In such cases, the application must be accompanied by a declaration from the producer certifying that the animal in question has actually been fattened and that the means of production that enabled this fattening exist on his holding. This declaration will be spot checked by the competent authorities.

2. As regards the applications for the suckler cow premium referred to in Article 4 d of Regulation (EEC) No 805/68 for the years 1995 and 1996, Sweden may, by way of derogation from Article 22 of this Regulation, consider cows of the breeds listed in Annex II to this Regulation and cows bred from a cross between these breeds as cows belonging to a meat breed within the meaning of the third indent of Article 4 a of Regulation (EEC) No 805/68, provided that they have been covered or inseminated by bulls of a meat breed.

The number of cows eligible under the above provisions may not exceed the number of suckler cows for which the producer received the premium for 1992 or 1993 in accordance with Swedish legislation.

3. By way of derogation from Articles 27 and 34 of this Regulation, Austria, Finland and Sweden shall establish the conditions governing allocation of the individual ceilings referred to in Article 4 d (1 a) of Regulation (EEC) No 805/68 during the first two years of application of the premium scheme, as well as those relating to the transfer and/or temporary leasing of rights to the suckler cow premium. These Member States shall submit these conditions to the Commission for examination before 31 March 1995.

4. The notifications to the Commission laid down in this Regulation shall be supplied only in respect of the data relating to the periods commencing after accession.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 391, 31. 12. 1992, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 269, 20. 10. 1994, p. 9.

2. In Annex I, footnote (a) is replaced by the following :

'(a) Alphanumeric number the first two characters of which indicate the issuing Member State (01 = Belgium, 02 = Denmark, 03 = Germany, 04 = Greece, 05 = Spain, 06 = France, 07 = Ireland, 08 = Italy, 09 = Luxembourg, 10 = Netherlands, 11 = Portugal, 12 = United Kingdom, 13 = Austria, 14 = Finland and 15 = Sweden). The first two characters may be replaced by the two letters which are used to identify the Member State in the context of cattle eartagging.'

3. The following references are added to Annex III in the alphabetical order laid down in the Act of Accession :

'Austria	= 4 100 kg
Finland	= 5 500 kg
Sweden	= 6 400 kg.'

Article 2

This Regulation shall enter into force subject to and on the date of the entry into force of the Treaty of Accession of Norway, Austria, Finland and Sweden.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 3270/94**of 21 December 1994****amending Commission Regulation (EEC) No 610/77 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and in particular Article 169 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1884/94 ⁽²⁾, and in particular Articles 12 (7) and 25 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1155/94 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules relating to the determination of prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of the Community; whereas, in view of the accession of Austria, Finland and Sweden to the European Union, Annexes I and II to the said Regulation on the coefficients to be used in calculating the price of adult bovine animals and the factors taken into account for determining those prices should be adapted;

Whereas, in order better to follow market trends for certain other categories of bovine animals in the Community, provision should be made for a survey of prices in respect of those categories; whereas, to this end, Annexes III to V should, for the benefit of the Member States representative of those different types of production, be drawn up setting out the factors to be considered for the survey of prices in respect of each of those categories of bovine animals;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 610/77 is hereby amended as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 27.⁽³⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 129, 21. 5. 1994, p. 5.

1. Article 8 is replaced by the following Articles:

'Article 8

1. The average Community price, expressed per head, for male calves eight days to three weeks old, shall be the average, weighted by the coefficients set out in Annex III A, of prices for the cattle referred to above recorded on the main markets of the Member States representative of that type of production.

2. The prices for the cattle referred to in paragraph 1 recorded on the representative market or markets of each of the Member States concerned shall be the average, weighted by coefficients reflecting the relative magnitude of each breed or quality, of the prices net of value-added tax recorded for the said cattle during a seven-day period in that Member State at the same wholesale stage.

3. In Annex III the following are set out:

- (a) the weighting coefficients referred to in paragraph 1 used in calculating the average Community price of the cattle referred to in paragraph 1; these coefficients are established on the basis of the number of dairy cows recorded in the Community,
- (b) the breeds and qualities of such cattle,
- (c) the weighting coefficients referred to in paragraph 2.

4. The Member States concerned shall inform the Commission not later than Thursday each week at noon of the quotations for the cattle referred to in paragraph 1 recorded on their representative markets during the seven-day period preceding the day on which the information is given.

Article 9

1. The average Community price, expressed in live kg, of light store cattle six to 12 months old on average, male, with an average weight of 300 kgs or less, shall be the average, weighted by the coefficients set out in Annex IV A, of the prices for the cattle referred to above recorded on the main markets of the Member States representative of this type of production.

2. The prices for the cattle referred to paragraph 1 recorded on the representative market or markets of each of the Member States concerned shall be the average, weighted by the coefficients reflecting the relative magnitude of each breed or quality, of the prices net of value-added tax recorded for the said cattle during a seven-day period in that Member State at the same wholesale stage.

3. In Annex IV the following are set out :

- (a) the weighting coefficients referred to in paragraph 1 used in calculating the average Community price of the cattle referred to in paragraph 1 ; these coefficients are established on the basis of the number of suckler cows recorded in the Community,
- (b) the breeds and qualities of such cattle,
- (c) the weighting coefficients referred to in paragraph 2.

4. The Member States concerned shall inform the Commission not later than Thursday each week at noon of the quotations for the cattle referred to in paragraph 1 recorded on their representative markets during the seven-day period preceding the day on which the information is given.

Article 10

1. The average Community price, expressed per 100 kg of carcase, of veal calves obtained exclusively from milk or milk-based preparations and slaughtered when about six months old, shall be the average, weighted by the coefficients set out in Annex V A, of prices for the cattle referred to above recorded on the main markets of the Member States representative of that type of production.

2. The prices for the cattle referred to in paragraph 1 recorded in the quotation centre or centres of each of the Member States concerned shall be the average, weighted, where appropriate, by coefficients reflecting the relative magnitude of each quality, of the prices net of value-added tax recorded for the said cattle at the slaughterhouse entry stage during a seven-day period.

3. In Annex V the following are set out :

- (a) the weighting coefficients referred to in paragraph 1 used in calculating the average Community dead-weight price of the cattle referred to in paragraph

1 ; these coefficients are established on the basis of data on the net production (slaughterings) of calves in the Community,

- (b) the qualities of such cattle,
- (c) the weighting coefficients referred to in paragraph 2.

4. The Member States concerned shall inform the Commission not later than Thursday each week at noon of the quotations for the carcasses of the cattle referred to in paragraph 1 recorded in their respective quotation centres during the seven-day period preceding the day on which the information is given.'

2. Articles 9 and 10 becomes Articles 11 and 12 respectively.

3. Annexes I and III are replaced by the Annexes I, III, IV and V set out in the Annex to this Regulation.

4. Annex II is supplemented by the factors set out in Annex II to this Regulation which are to be inserted in the existing text in the alphabetical order of the Act of Accession.

Article 2

For the purpose of the provisions on the determination of prices of adult bovine animals, this Regulation shall enter into force on the day of and subject to the entry into force of the Treaty of Accession of Norway, Austria, Finland and Sweden.

For the purposes of the provisions relating to the survey of prices of certain other cattle in the Community, this Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities* and shall apply from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

to be used in calculating the price on the representative Community markets for adult
bovine animals

Belgium	3,7
Denmark	2,5
Germany	18,9
Greece	0,7
Spain	6,0
France	23,9
Ireland	7,5
Italy	9,0
Luxembourg	0,2
Netherlands	5,5
Austria	2,8
Portugal	1,6
Finland	1,5
Sweden	2,2
United Kingdom	14,0

ANNEX II

FACTORS ENTERING INTO THE DETERMINATION OF PRICES OF ADULT BOVINE ANIMALS RECORDED ON THE REPRESENTATIVE COMMUNITY MARKETS

AUSTRIA

1. Representative markets

Slaughterhouses and/or quotation centres representative of the main categories considered

2. Categories and coefficients

<i>Categories</i>	<i>Weighting coefficients</i>
Bulls, all qualities	60,5
Steers, all qualities	2,2
Cows, all qualities	24,0
Heifers, all qualities	13,3

FINLAND

1. Representative markets

Slaughterhouses and/or quotation centres representative of the main categories and quantities considered.

2. Categories, quantities and coefficients

<i>Categories</i>	<i>Conversion coefficients in live weight</i>	<i>Weighting coefficients</i>
Young bovine animals U	58	3
Young bovine animals R	56	13
Young bovine animals O	52	39
Young bovine animals P	48	3
Cows R	54	4
Cows O	50	22
Cows P	46	3
Heifers O	52	7
Heifers P	48	6

SWEDEN

1. Representative markets

Slaughterhouses and/or quotation centres representative of the main categories and quantities considered

2. Categories, quantities and coefficients

<i>Categories and quantities</i>	<i>Conversion coefficients in live weight</i>	<i>Weighting coefficients</i>
Young bovine animals R	56	20
Young bovine animals O	52	32
Cows R	54	3
Cows O	50	27
Cows P	46	8
Heifers R	56	3
Heifers O	52	7

ANNEX III

SURVEY OF PRICES OF BULL CALVES EIGHT DAYS TO THREE WEEKS OLD

A. WEIGHTING COEFFICIENTS

Germany	20,3
Spain	9,7
France	29,7
Ireland	7,7
Italy	10,4
Netherlands	6,5
United Kingdom	15,7

B. GERMANY

1. Representative markets

In the absence of public markets, prices are recorded by the official departments of the agricultural chambers, and farmers' cooperatives and unions.

2. Qualities and coefficients

<i>Qualities</i>	<i>Weighting coefficients</i>
— Schwartzbunte Bullenkälber	33
— Rotbunte Bullenkälber	10
— Kreuzungskälber zur Mast (Bull calves)	5
— Fleckvieh	40
— Braunvieh	12

C. SPAIN

1. Representative markets

Torrelavega (Cantabria), Santiago de Compostela (Galicia), Aviles (Asturias), León (Castille-León).

2. Qualities and coefficients

<i>Qualities</i>	<i>Weighting coefficients</i>
Descalostrados :	
— Tipo frison, calidad buena	50
— Tipo cruzado, calidad buena	50

D. FRANCE

1. Representative markets

Rethel, Dijon, Rabastens, Lezay, Lyon, Agen, Le Cateau, Sancoins, Château-Gonthier, Fougères.

2. Qualities and coefficients

<i>Qualities</i>	<i>Weighting coefficients</i>
— Veaux mâles croisés de bonne conformation, destinés à l'élevage, type léger	30
— Veaux mâles de races laitières d'assez bonne conformation destinés à l'engraissement	70

E. IRELAND

1. Representative markets

Bandon, Maynooth

2. Qualities and coefficients

<i>Qualities</i>	<i>Weighting coefficients</i>
— Dairy male rearing calves	50
— Beef male rearing calves	50

F. ITALY**1. Representative markets**

- (a) Modena, Parma, Vicenza
- (b) prices recorded on import markets

2. Qualities and coefficients

<i>Qualities</i>	<i>Weighting coefficients</i>
(a) Dairy male calves	
— of Community origin	40
— imported from third countries	15
(b) Beef male calves of all origins	45

G. NETHERLANDS**1. Representative markets**

Leeuwarden, Zwolle, Den Bosch, Leiden, Doetinchem.

2. Qualities and coefficients

<i>Qualities</i>	<i>Weighting coefficients</i>
Nuchtere stierkalveren voor de mesterij, 1e kwaliteit :	
— zwartbont	50
— roodbont	25
— vleesras	25

H. UNITED KINGDOM**1. Representative markets**

Approximately 35 markets (England and Wales)

2. Qualities and coefficients

<i>Qualities</i>	<i>Weighting coefficients</i>
Rearing calves, first and second quality :	
— from dairy bulls	58
— from beef bulls	42

ANNEX IV

SURVEY OF PRICES OF LIGHT STORE CATTLE 6 TO 12 MONTHS OLD WITH A LIVE WEIGHT OF 300 KG OR LESS

A. WEIGHTING COEFFICIENTS

Spain	15,8
France	45,3
Ireland	10,6
Italy	8,3
United Kingdom	20,0

B. SPAIN

1. Representative markets

Salamanca (Castilla — León),
Talavera (Castilla — La Mancha).

2. Qualities and coefficients

<i>Qualities</i>	<i>Weighting coefficients</i>
Pasteros :	
— Tipo cruzado	65
— Tipo país	35

C. FRANCE

1. Representative markets (quotation centres)

Limoges, Clermont-Ferrand, Dijon.

2. Qualities and coefficients

<i>Qualities</i>	<i>Weighting coefficients</i>
— Race charolaise de conformation U	35
— Race charolaise de conformation R	35
— Race limousine de conformation U	30

D. IRELAND

1. Representative markets

Bandon, Maynooth, Kilkenny, Roscommon.

2. Qualities and coefficients

<i>Qualities</i>	<i>Weighting coefficients</i>
Weanling steers and yearling steers :	
— from the dairy type	50
— from the beef type	50

E. ITALY

1. Representative markets

- a) Modena, Parma, Montechiari
- b) prices recorded on import markets

2. Qualities and coefficients

<i>Qualities</i>	<i>Weighting coefficients</i>
— dairy male calves (vitelli)	50
— beef male calves (vitelli)	50

F. UNITED KINGDOM

1. Representative markets

Approximately 35 markets (England and Wales)

2. Qualities and coefficients

<i>Qualities</i>	<i>Weighting coefficients</i>
Yearling steers, first and second quality :	
— from dairy steers	50
— from beef steers	50

ANNEX V

SURVEY OF PRICES OF VEAL CALVES SLAUGHTERED WHEN ABOUT SIX MONTHS OLD

A. WEIGHTING COEFFICIENTS

Belgium	8,5
France	38,1
Italy	27,2
Netherlands	26,2

B. BELGIUM

1. Quotation centres (slaughterhouses)

Provinces of Antwerp and Limburg.

2. Qualities

Veaux blancs, classes de conformation E, U et R.

C. FRANCE

1. Quotation centres

Commissions paritaires des régions Sud-Ouest, Centre, Centre-Est/Est, Nord/Nord-Ouest, Ouest.

2. Qualities

Veaux blancs, toutes classes de conformation EURO.

D. ITALY

1. Quotation centres (slaughterhouses)

Bergamo, Modena, Venezia, Vercelli.

2. Qualities

Veaux blancs (carne bianca), classes de conformation U, R, O.

E. NETHERLANDS

1. Quotation centres (slaughterhouses)

Apeldoorn, Nieuwerkerk a/d IJssel, Den Bosch, Aalten, Leeuwarden.

2. Qualities and coefficients

<i>Qualities</i>	<i>Weighting coefficients</i>
veaux blancs (vleeskalveren):	
— type zwartbont	65
— type roodbont	35
Toutes classes de conformation	

COMMISSION REGULATION (EC) No 3271/94**of 23 December 1994****definitively fixing the rate of the aid for dried fodder provisionally fixed between
1 June 1994 and 31 July 1994**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3496/93 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas in the absence of an average of the intervention price for barley during the barley marketing year in which the month fell which was used for determining the average world market price, the rate of aid for dried fodder in the case of advance fixing could be calculated provisionally for June and July 1994;

Whereas Council Regulation (EC) No 1867/94 ⁽³⁾, fixed the monthly price increases for cereals for the 1994/95 marketing year; whereas it is therefore possible to calculate the average intervention price for barley valid during the marketing year 1994/95; whereas the definitive rate of aid for dried fodder may be fixed; whereas such rate

shall be applicable from the date of entry into force of Regulations (EC) No 1245/94 ⁽⁴⁾ and (EC) No 1538/94 ⁽⁵⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the aid for dried fodder fixed provisionally and set out in the Annexes to Commission Regulations (EC) No 1245/94 and (EC) No 1538/94 fixing the rate of aid for dried fodder shall, from the date of entry into force of each of those Regulations, be fixed at the rates set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 1. 6. 1994, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1994, p. 19.

ANNEX

(ECU/tonne)

Fodder dehydrated by artificial drying; protein concentrates	Fodder otherwise dried
---	------------------------

Aid rates from 1 June 1994 in case of advance fixing for the month of :

July 1994	62,350	37,670
August 1994	64,582	39,902
September 1994	64,582	39,902

Aid rates from 1 July 1994 in case of advance fixing for the month of :

July 1994	58,952	34,272
August 1994	61,704	37,024
September 1994	62,120	37,440
October 1994	63,875	39,195
November 1994	63,651	38,971
December 1994	63,651	38,971

COMMISSION REGULATION (EC) No 3272/94

of 27 December 1994

concerning the classification of certain goods in the combined nomenclature

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽¹⁾ on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff, as last amended by Commission Regulation (EC) 3176/94⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas in order to ensure uniform application of the combined nomenclature annexed to the said Regulation, it is necessary to adopt measures concerning the classification of the goods referred to in the Annex to this Regulation;

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87 has set down the general rules for the interpretation of the combined nomenclature and those rules also apply to any other nomenclature which is wholly or partly based on it or which adds any additional subdivision to it and which is established by specific Community provisions, with a view to the application of tariff and other measures relating to trade in goods;

Whereas, pursuant to the said general rules, the goods described in column 1 of the table annexed to the present Regulation must be classified under the appropriate CN codes indicated in column 2, by virtue of the reasons set out in column 3;

Whereas it is accepted that binding tariff information issued by the customs authorities of Member States in respect of the classification of goods in the combined

nomenclature and which do not conform to the rights established by this Regulation, can continue to be invoked, under the provisions in Article 12 (6) of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code⁽³⁾, for a period of three months by the holder;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Tariff and Statistical Nomenclature Section of the Customs Code Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The goods described in column 1 of the annexed table are now classified within the combined nomenclature under the appropriate CN codes indicated in column 2 of the said table.

Article 2

Binding tariff information issued by the customs authorities of Member States which do not conform to the rights established by this Regulation can continue to be invoked under the provisions of Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 2913/92 for a period of three months.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 December 1994.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 335, 23. 12. 1994, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

ANNEX

Description	Classification (CN code)	Reasons
(1)	(2)	(3)
1. A steel ball coated with silicon rubber and meeting the following specifications : — shore hardness (A type) of 70 ± 5, — raised molding parting line not exceeding 0,05 mm, — diameter not exceeding 22 mm, and — total weight of 31 grams (± 1 gram) designed for use in the manufacture of a pointing device (so called 'computer mouse').	8473 30 90	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature, Note 2 b) to Section XVI and by the wording of CN codes 8473, 8473 30 and 8473 30 90.
2. A magnetic floppy disk on which an analogue (wave-form) signal has been recorded during manufacture, solely for the purpose of checking the quality of the disk's magnetic coating.	8523 20 90	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature and by the wording of CN codes 8523, 8523 20 and 8523 20 90. As the analogue signal in question cannot serve any purpose after manufacture, such a signal cannot be considered as a recording within the meaning of heading 8524.
3. A junction box for use in cable television systems, comprising a metal box (approximate size $10 \times 10 \times 7$ cm) fitted with cable inputs and terminals. The box contains an electric circuit with a number of electric components (such as coils, transformers, resistors and capacitors) and connections. The function of the junction box is to reduce the signal voltage fed through the cable to the television receivers and, by means of a filter, to prevent the supply voltage for the amplifiers from reaching the television receivers.	8543 80 80	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature and by the wording of CN codes 8543, 8543 80 and 8543 80 80. The junction box in design and function is not an apparatus for making connections to or in electrical circuits within the meaning of heading 8536. Although used as a part for television systems, it is an appliance having an individual function.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3273/94

of 28 December 1994

fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1884/94⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas, pursuant to Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68, a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas in respect of bovine animals the basic levy is determined on the basis of the difference between the guide price and the Community free-at-frontier offer price plus the amount of the customs duty; whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period for bovine animals and for the fresh or chilled meat specified in section (a) of the Annex to the said Regulation under CN codes 0201 10 00, 0201 10 90, 0201 20 20 to 0201 20 50, account being taken in particular of the position with respect to supply and demand, of world market prices for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than or equal to 106 % of the guide price;
- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to

or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas pursuant to Article 10 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 the basic levy on the meat specified in sections (a), (c) and (d) of the Annex hereto is equal to the basic levy determined for bovine animals, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3661/92⁽⁴⁾;

Whereas the prices for adult bovine animals for the 1994/95 marketing year have been fixed by Council Regulation (EC) No 1885/94⁽⁵⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 586/77 stipulates that the basic levy is to be calculated according to the method set out in its Article 3 and on the basis of all the representative free-at-frontier offer prices of the Community determined for the products of each of the categories and cuts specified in Article 2 and established principally by reference to the prices specified in the customs documents accompanying products imported from third countries or from other information concerning export prices obtaining in those third countries;

Whereas, however, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account; offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available suggests that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin;

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

(2) OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 27.

(3) OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

(4) OJ No L 370, 19. 12. 1992, p. 16.

(5) OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 29.

Whereas in cases where for one or more categories of bovine animals or cuts of meat a free-at-frontier offer price cannot be established, the most recent available price should be used for the calculation ;

Whereas if the free-at-frontier offer price differs by less than ECU 0,60 per 100 kilograms of live weight from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained ;

Whereas pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 a special basic levy is determined for certain third countries on the basis of the difference between the guide price and the average price recorded over a certain period plus the amount of the customs duty ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 611/77 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3246/94 ⁽²⁾, provides that the special levy on products originating in Switzerland should be determined on the basis of the weighted average of the prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of this third country ; whereas the weighting coefficients and representative markets are specified in the Annexes to Regulation (EEC) No 611/77 ;

Whereas the levy is not collected in respect of imports under the quotas opened by Council Regulations (EC) No 3071/94 ⁽³⁾ and (EC) No 774/94 ⁽⁴⁾ and Commission Regulations (EC) No 3241/94 ⁽⁵⁾ and (EC) No 3243/94 ⁽⁶⁾ ;

Whereas the average price is not to be used for calculating the special levy unless it is at least ECU 1,21 per 100 kilograms of live weight more than the free-at-frontier offer price determined in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 805/68 ;

Whereas if the average price differs by less than ECU 0,60 per 100 kilograms of live weight from that previously used to calculate the levy, the latter may be retained ;

Whereas in cases where one or more of the abovementioned third countries adopt, for reasons of health for example, measures affecting the prices recorded on their markets, the Commission may use the latest prices recorded before the entry into force of such measures ;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the

basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State in respect of the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, after taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State ;

Whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3270/94 ⁽⁸⁾ ;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets ; whereas, for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day ; whereas in respect of Italy the price of each category and quantity is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones ; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone ; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II ;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax' are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex ;

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures ;

⁽¹⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 338, 28. 12. 1994, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 338, 28. 12. 1994, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 338, 28. 12. 1994, p. 62.

⁽⁷⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽⁸⁾ See page 48 of this Official Journal.

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices ;

Whereas for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than ECU 0,24 per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained ;

Whereas the levies must be so fixed that obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled ;

Whereas, in addition, account must be taken of Decision 94/1/ECSC, EC of the Council and Commission⁽¹⁾, concerning the conclusion of the Agreements on the European Economic Area, between the European Community, the European Coal and Steel Community and their Member States, on the one hand, and Austria, Finland, Iceland, Norway, Sweden and Liechtenstein, on the other hand, hereafter referred to as the 'EEA Agreement' ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2484/94⁽³⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States ;

Whereas Council Regulations (EC) No 3491/93⁽⁴⁾, and (EC) No 3492/93⁽⁵⁾, on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republics of Hungary and Poland, of the other part, and Council Regulation (EEC) No 520/92 of 27 February 1992 on certain rules for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Czech and Slovak Federal Republic, of the other part⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2235/93⁽⁷⁾, and in particular Article 1 thereof introduce arrangements for reducing import levies on certain products ; whereas Commission Regulation (EC) No 1390/94⁽⁸⁾, lays down detailed rules for applying the import arrangements provided for in these agreements as regards beef ;

Whereas Council Regulations (EC) No 3641/93⁽⁹⁾, and (EC) No 3642/93⁽¹⁰⁾, on certain rules for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Bulgaria and Romania, of the other part ; whereas Commission Regulation (EC) No 1389/94

⁽¹¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1850/94⁽¹²⁾, lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards beef ;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹³⁾ no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories ;

Whereas the various cuts of beef and veal are defined in Regulation (EEC) No 586/77 ;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature ;

Whereas the levies and special levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month ; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy or special basic levy is altered, or in the case of changes in the prices recorded on Community representative markets ;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽¹⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽¹⁵⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies ; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹⁶⁾, amended by Regulation (EC) No 547/94⁽¹⁷⁾,

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulation, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat shall be as set out in the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 January 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 1, 3. 1. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽³⁾ OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 200, 10. 8. 1993, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1994, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 16.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 17.

⁽¹¹⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1994, p. 16.

⁽¹²⁾ OJ No L 192, 28. 7. 1994, p. 24.

⁽¹³⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹⁷⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1994 fixing the import levies on live cattle
and on beef and veal other than frozen

(ECU/100 kg)

CN code	Switzerland	Other third countries ⁽²⁾
— Live weight —		
0102 90 05	0	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 21	0	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 29	0	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 41	0	131,433 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
0102 90 49	0	131,433 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
0102 90 51	0	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 59	0	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 61	0	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 69	0	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 71	0	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 79	0	131,433 ⁽¹⁾
— Net weight —		
0201 10 00	0	249,723 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
0201 20 20	0	249,723 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
0201 20 30	0	199,778 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
0201 20 50	0	299,667 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
0201 20 90	0	374,583 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
0201 30 00	0	428,471 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾
0206 10 95	0	428,471 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
0210 20 10	0	374,583
0210 20 90	0	428,471
0210 90 41	0	428,471
0210 90 90	0	428,471
1602 50 10	0	428,471
1602 90 61	0	428,471

⁽¹⁾ In accordance with amended Regulation (EEC) No 715/90, levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽³⁾ Products falling within this code, imported from Poland and Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EC) No 1390/94 or Regulation (EC) No 1389/94 have been presented, are subject to the levies foreseen in those Regulations.

⁽⁴⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EC) No 358/94 (OJ No L 46, 18. 2. 1994, p. 34) have been presented, are subject to the levies foreseen in that Regulation.

⁽⁵⁾ For imported products falling within these codes, the levy applicable is restricted within the conditions provided for in Council Regulations (EC) No 3071/94 and (EC) No 774/94 and Commission Regulations (EC) No 3241/94 and (EC) No 3243/94.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3274/94
of 28 December 1994
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1884/94⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas, pursuant to Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68, a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas, in respect of the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to the said Regulation under CN codes 0202 10 00 and 0202 20 10, the basic levy is determined on the basis of the difference between:

- the guide price multiplied by a coefficient representing the ratio existing in the Community between the price of fresh meat of a category competitive with the frozen meat in question, presented in the same form, and the average price of adult bovine animals, and
- the Community free-at-frontier offer price for frozen meat, plus the amount of the customs duty and a standard amount representing the specific costs of the import operations;

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of the levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3661/92⁽⁴⁾, the abovementioned coefficient, calculated in accordance with the rules laid down in Article 11 (2) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, has been fixed at 1,69 units of account and the standard amount referred to in Article 11 (2) (b) of the said Regulation has been fixed at ECU 6,65;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;

- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;

- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than or equal to 106 % of the guide price;

- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;

- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;

- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;

- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas the guide prices for adult bovine animals for the 1994/95 marketing year were fixed by Council Regulation (EC) No 1885/94⁽⁵⁾;

Whereas the Community free-at-frontier offer price for frozen meat is determined by reference to the world market price based on the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period preceding the fixing of the basic levy, taking into account in particular:

- foreseeable developments on the market in frozen meat,
- the most representative prices on third country markets for fresh and chilled meat of a category which is competitive with frozen meat,
- past experience;

Whereas the basic levy on the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to Regulation (EEC) No 805/68 under CN codes 0202 20 50, 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 and 0202 30 90 is equal to the basic levy fixed for the products falling within CN codes 0202 10 00 and 0202 20 10, multiplied by a standard

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 19. 12. 1992, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 29.

coefficient fixed for each of the products in question ; whereas these coefficients were fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 586/77 ;

Whereas, for the purpose of fixing the free-at-frontier offer prices, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account ; whereas offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available gives reason to believe that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin ;

Whereas, where the free-at-frontier offer price for frozen meat differs by less than one unit of account per 100 kilograms from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained ;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State for the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State ;

Whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3270/94 ⁽²⁾ ;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets ; for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day ; whereas in respect of Italy the price of each category and quality is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones ; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone ; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II ;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax', are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex ;

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets, the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures ;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices ;

Whereas, for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than ECU 0,24 per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2484/94 ⁽⁴⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States ;

Whereas Council Regulations (EC) No 3491/93 ⁽⁵⁾ and (EC) No 3492/93 ⁽⁶⁾, on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republics of Hungary and Poland, of the other part, and Council Regulation (EEC) No 520/92 of 27 February 1992 on certain rules for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Czech and Slovak Federal Republic, of the other part ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2235/93 ⁽⁸⁾, and in particular Article 1 thereof introduce arrangements for reducing import levies on certain products ; whereas Commission Regulation (EC) No 1390/94 ⁽⁹⁾ lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards beef ;

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 200, 10. 8. 1993, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1994, p. 20.

⁽¹⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ See page 48 of this Official Journal.

Whereas Council Regulations (EC) No 3641/93⁽¹⁾ and (EC) No 3642/93⁽²⁾ on certain rules for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Bulgaria and Romania, of the other part; whereas Commission Regulation (EC) No 1389/94⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1850/94⁽⁴⁾, lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards beef;

Whereas the levy is not collected in respect of imports under the quotas opened by Council Regulations (EC) No 3071/94⁽⁵⁾ and (EC) No 774/94⁽⁶⁾ and by Commission Regulations (EC) No 3241/94⁽⁷⁾ and (EC) No 3243/94⁽⁸⁾;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽⁹⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas the various cuts of frozen meat are defined in Regulation (EEC) No 586/77;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature;

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month; whereas these levies may be altered in

the period between two fixings where the basic levy is altered, or in these case of changes in the prices recorded on Community representative markets;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽¹¹⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹²⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94⁽¹³⁾;

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulations, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on frozen beef and veal should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1994, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 28. 7. 1994, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 338, 28. 12. 1994, p. 53.

⁽⁸⁾ OJ No L 338, 28. 12. 1994, p. 62.

⁽⁹⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽¹²⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹³⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1994 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ECU / 100 kg)	
CN code	Levy
	— Net weight —
0202 10 00	148,417 ⁽³⁾
0202 20 10	148,417 ⁽³⁾
0202 20 30	118,733 ⁽³⁾
0202 20 50	185,521 ⁽³⁾
0202 20 90	222,625 ⁽³⁾
0202 30 10	185,521 ⁽³⁾
0202 30 50	185,521 ⁽³⁾
0202 30 90	255,277 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
0206 29 91	255,277 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ In accordance with amended Regulation (EEC) No 715/90, levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽³⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and the Interim Agreements between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria, Romania and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EC) No 1390/94, amended, or Regulation (EC) No 1389/94 have been presented, are subject to the levies foreseen in those Regulations.

⁽⁴⁾ The levy on the products falling within these codes, imported pursuant to Council Regulations (EC) No 3071/94 and (EC) No 774/94 and Commission Regulations (EC) No 3241/94, (EC) No 957/94 and (EC) No 3243/94, is restricted pursuant to the conditions laid down in those Regulations.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3275/94

of 28 December 1994

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 11 (1) (A) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1620/93 of 25 June 1993 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁷⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than ECU 3,02 per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 14 of Council Regulation (EEC) No 715/90 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2484/94⁽⁹⁾;

Whereas Article 3 (4) of Council Regulation (EEC) No 3763/91⁽¹⁰⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92⁽¹¹⁾, allows that within the limit of an annual quantity of 8 000 tonnes, the levy shall not be applied to imports into the French department of Réunion of wheat bran falling within CN code 2302 30 from the African, Caribbean and Pacific (ACP) States;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹²⁾ no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas Council Regulation (EC) No 774/94 of 29 March 1994⁽¹³⁾ has opened Community tariff quotas for certain agricultural products and fixed the levies to be applied on imports of those products; whereas Commission Regulation (EC) No 1897/94⁽¹⁴⁾ has established the detailed rules of the import regime for cereals laid down in Regulation (EC) No 774/94;

Whereas Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 and 0714 90 originating in certain third countries⁽¹⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3191/94⁽¹⁶⁾, lay down the terms on which the import levy is limited to 6 % *ad valorem*;

(1) OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

(2) OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

(3) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

(4) OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

(5) OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 29.

(6) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

(7) OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

(8) OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

(9) OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 3.

(10) OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

(11) OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

(12) OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

(13) OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 1.

(14) OJ No L 194, 29. 7. 1994, p. 4.

(15) OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

(16) OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 8.

Whereas Council Regulation (EEC) No 2730/75 of 29 October 1975 on glucose and lactose ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 222/88 ⁽²⁾, stipulates that the treatment provided for glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 by Regulation (EEC) No 1766/92 it is to be extended to glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59; whereas consequently the levy fixed for products falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 also applies to products falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59; whereas, to ensure that the provision in question is properly applied, these products and the levy thereon should be explicitly mentioned in the list of levies;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determina-

tion of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 1620/93 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁶⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1994 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies (°)	
	ACP	Third countries (other than ACP)
0714 10 10 (1)	82,98	89,63
0714 10 91	86,61 (2) (3)	86,61
0714 10 99	84,80	89,63
0714 90 11	86,61 (2) (3)	86,61
0714 90 19	84,80 (2)	89,63
1102 20 10	157,84	163,88
1102 20 90	89,44	92,46
1102 30 00	113,59	116,61
1102 90 10	155,90	161,94
1102 90 30	166,72	172,76
1102 90 90	90,79	93,81
1103 12 00	166,72	172,76
1103 13 10	157,84	163,88
1103 13 90	89,44	92,46
1103 14 00	113,59	116,61
1103 19 10	195,82	201,86
1103 19 30	155,90	161,94
1103 19 90	90,79	93,81
1103 21 00	104,92	110,96
1103 29 10	195,82	201,86
1103 29 20	155,90	161,94
1103 29 30	166,72	172,76
1103 29 40	157,84	163,88
1103 29 50	113,59	116,61
1103 29 90	90,79	93,81
1104 11 10	88,34	91,36
1104 11 90	173,22	179,26
1104 12 10	94,47	97,49
1104 12 90	185,24	191,28
1104 19 10	104,92	110,96
1104 19 30	195,82	201,86
1104 19 50	157,84	163,88
1104 19 91	192,89	198,93
1104 19 99	160,22	166,26
1104 21 10	138,58	141,60
1104 21 30	138,58	141,60
1104 21 50	216,53	222,57
1104 21 90	88,34	91,36
1104 22 10 10 (3)	94,47	97,49
1104 22 10 90 (4)	166,72	169,74
1104 22 30	166,72	169,74
1104 22 50	148,19	151,21
1104 22 90	94,47	97,49
1104 23 10	140,30	143,32
1104 23 30	140,30	143,32

(ECU/tonne)

CN code	Import levies (°)	
	ACP	Third countries (other than ACP)
1104 23 90	89,44	92,46
1104 29 11	77,53	80,55
1104 29 15	144,69	147,71
1104 29 19	142,42	145,44
1104 29 31	93,26	96,28
1104 29 35	174,06	177,08
1104 29 39	142,42	145,44
1104 29 91	59,46	62,48
1104 29 95	110,97	113,99
1104 29 99	90,79	93,81
1104 30 10	43,72	49,76
1104 30 90	65,77	71,81
1106 20 10	82,98 (2)	89,63
1106 20 90	137,55 (2)	161,73
1108 11 00	128,24	148,79
1108 12 00	141,18	161,73
1108 13 00	141,18	161,73
1108 14 00	70,59	161,73
1108 19 10	162,88	193,71
1108 19 90	70,59 (2)	161,73
1109 00 00	233,16	414,50
1702 30 51	184,15	280,87
1702 30 59	141,18	207,67
1702 30 91	184,15	280,87
1702 30 99	141,18	207,67
1702 40 90	141,18	207,67
1702 90 50	141,18	207,67
1702 90 75	192,92	289,64
1702 90 79	134,17	200,66
2106 90 55	141,18	207,67
2302 10 10	32,56	38,56
2302 10 90	69,78	75,78
2302 20 10	32,56	38,56
2302 20 90	69,78	75,78
2302 30 10	32,56 (7)	38,56 (8)
2302 30 90	69,78 (7)	75,78 (8)
2302 40 10	32,56	38,56 (8)
2302 40 90	69,78	75,78 (8)
2303 10 11	175,38	356,72

(¹) 6 % *ad valorem*, subject to certain conditions.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States :

- products falling within CN code ex 0714 10 91,
- products falling within CN code 0714 90 11 and arrow-root falling within CN code 0714 90 19,
- flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
- arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.

(³) Taric code : clipped oats.

(⁴) Taric code : CN code 1104 22 10, other than 'clipped oats'.

(⁵) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(⁶) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(⁷) Under the terms of Regulation (EEC) No 3763/91 the levy does not apply to wheat bran originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) and directly imported into the French department of Réunion.

(⁸) For imported products falling within these codes, the levy applicable is restricted within the conditions provided for in Council Regulation (EC) No 774/94.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3276/94
of 28 December 1994
fixing production refunds on cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992, on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1722/93 of 30 June 1993 laying down detailed rules for the arrangements concerning production refunds in the cereals and rice sectors⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3125/94⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1722/93 establishes the conditions for granting the production refund; whereas the basis for the calculation is established in Article 3 of the said Regulation; whereas the refund thus calculated must be fixed once a month and may be altered if the price of maize, wheat and barley changes significantly;

Whereas the production refunds to be fixed in this Regulation should be adjusted by the coefficients listed in the

Annex II to Regulation (EEC) No 1722/93 to establish the exact amount payable;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The refund referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1722/93, expressed per tonne of starch extracted from maize, wheat, potatoes, rice or broken rice, shall be ECU 35 per tonne.

2. The refund referred to in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1722/93, expressed per tonne of starch extracted from barley or oats, shall be ECU 53 per tonne.

Article 2

Article 1 (1) shall enter into force on 1 January 1995.

Article 1 (2) shall enter into force on the date of and subject to the entry into force of the Treaty of Accession of Norway, Austria, Finland and Sweden.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 112.

⁽⁶⁾ OJ No L 330, 21. 12. 1994, p. 39.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3277/94
of 28 December 1994
amending Regulation (EC) No 2869/94 fixing the export refunds on beef

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Norway, Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 169 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1884/94 ⁽²⁾, and in particular Article 18 thereof,

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77 ⁽⁴⁾, lays down

general rules for granting export refunds in the beef sector and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2869/94 ⁽⁵⁾ fixes these refunds; whereas as a result of the accession of Austria, Finland and Sweden to the European Union, these countries should be removed from the list of third countries,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EC) No 2869/94 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 26. 11. 1994, p. 34.

ANNEX

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
Product code	Destination (?)	Refund (?) ⁽¹⁰⁾	Product code	Destination (?)	Refund (?) ⁽¹⁰⁾
		— Live weight —			— Net weight —
0102 10 10 120	01	78,50	0201 20 20 120	02	103,00
0102 10 10 130	02	57,50		03	71,50
	03	40,50		04	35,50
	04	20,50	0201 20 30 110 ⁽¹⁾	02	102,00
0102 10 30 120	01	78,50		03	69,50
0102 10 30 130	02	57,50		04	34,50
	03	40,50	0201 20 30 120	02	75,00
	04	20,50		03	52,50
0102 10 90 120	01	78,50		04	26,00
0102 90 41 100	02	78,50	0201 20 50 110 ⁽¹⁾	02	177,50
0102 90 51 000	02	57,50		03	118,50
	03	40,50		04	59,00
	04	20,50	0201 20 50 120	02	131,00
0102 90 59 000	02	57,50		03	90,50
	03	40,50		04	45,00
	04	20,50	0201 20 50 130 ⁽¹⁾	02	102,00
0102 90 61 000	02	57,50		03	69,50
	03	40,50		04	34,50
	04	20,50	0201 20 50 140	02	75,00
0102 90 69 000	02	57,50		03	52,50
	03	40,50		04	26,00
	04	20,50	0201 20 90 700	02	75,00
0102 90 71 000	02	78,50		03	52,50
	03	52,50		04	26,00
	04	26,00	0201 30 00 050 ^(*)	05	91,00
0102 90 79 000	02	78,50	0201 30 00 100 ⁽²⁾	02	254,00
	03	52,50		03	169,50
	04	26,00		04	85,00
		— Net weight —		06	217,00
0201 10 00 110 ⁽¹⁾	02	102,00	0201 30 00 150 ⁽⁶⁾	10	134,50
	03	69,50		11	113,50
	04	34,50		03	102,00
0201 10 00 120	02	75,00		04	51,00
	03	52,50		06	118,00
	04	26,00		09	73,00
0201 10 00 130 ⁽¹⁾	02	140,00	0201 30 00 190 ⁽⁶⁾	10	104,00
	03	94,00		03	68,50
	04	47,00		04	34,00
0201 10 00 140	02	103,00		06	83,50
	03	71,50		07	73,00
	04	35,50			
0201 20 20 110 ⁽¹⁾	02	140,00			
	03	94,00			
	04	47,00			

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
Product code	Destination (°)	Refund (°) (°)	Product code	Destination (°)	Refund (°) (°)
		— Net weight —			— Net weight —
0202 10 00 100	02	75,00	1602 50 10 120	02	115,50 (°)
	03	52,50		03	92,50 (°)
	04	26,00		04	92,50 (°)
0202 10 00 900	02	103,00	1602 50 10 140	02	102,00 (°)
	03	71,50		03	82,00 (°)
	04	35,50		04	82,00 (°)
0202 20 10 000	02	103,00	1602 50 10 160	02	82,00 (°)
	03	71,50		03	66,00 (°)
	04	35,50		04	66,00 (°)
0202 20 30 000	02	75,00	1602 50 10 170	02	54,50 (°)
	03	52,50		03	43,50 (°)
	04	26,00		04	43,50 (°)
0202 20 50 100	02	131,00	1602 50 10 190	02	54,50
	03	90,50		03	43,50
	04	45,00		04	43,50
0202 20 50 900	02	75,00	1602 50 10 240	02	17,00
	03	52,50		03	17,00
	04	26,00		04	17,00
0202 20 90 100	02	75,00	1602 50 10 260	02	13,00
	03	52,50		03	13,00
	04	26,00		04	13,00
0202 30 90 100 (°)	05	91,00	1602 50 10 280	02	7,00
0202 30 90 400 (°)	09	134,50		03	7,00
	10	113,50		04	7,00
	03	102,00	1602 50 31 125	01	104,50 (°)
	04	51,00	1602 50 31 135	01	66,00 (°)
	06	118,00	1602 50 31 195	01	32,50
	07	73,00	1602 50 31 325	01	93,00 (°)
0202 30 90 500 (°)	02	104,00	1602 50 31 335	01	59,00 (°)
	03	68,50	1602 50 31 395	01	32,50
	04	34,00	1602 50 39 125	01	104,50 (°)
	06	83,50	1602 50 39 135	01	66,00 (°)
	07	73,00	1602 50 39 195	01	32,50
0202 30 90 900	07	73,00	1602 50 39 325	01	93,00 (°)
0206 10 95 000	02	104,00	1602 50 39 335	01	59,00 (°)
	03	68,50	1602 50 39 395	01	32,50
	04	34,00	1602 50 39 425	01	69,50 (°)
	06	83,50	1602 50 39 435	01	43,50 (°)
0206 29 91 000	02	104,00	1602 50 39 495	01	32,50
	03	68,50	1602 50 39 505	01	32,50
	04	34,00	1602 50 39 525	01	69,50 (°)
	06	83,50	1602 50 39 535	01	43,50 (°)
0210 20 90 100	08	83,50	1602 50 39 595	01	32,50
	04	49,50			
0210 20 90 300	02	104,00			
0210 20 90 500 (°)	02	104,00			

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
Product code	Destination (7)	Refund (8) (10)	Product code	Destination (7)	Refund (8) (10)
		— Net weight —			— Net weight —
1602 50 39 615	01	32,50	1602 50 80 495	01	32,50
1602 50 39 625	01	14,50	1602 50 80 505	01	32,50
1602 50 39 705	01	17,00	1602 50 80 515	01	14,50
1602 50 39 805	01	13,00	1602 50 80 535	01	43,50 (9)
1602 50 39 905	01	7,00	1602 50 80 595	01	32,50
1602 50 80 135	01	66,00 (9)	1602 50 80 615	01	32,50
1602 50 80 195	01	32,50	1602 50 80 625	01	14,50
1602 50 80 335	01	59,00 (9)	1602 50 80 705	01	17,00
1602 50 80 395	01	32,50	1602 50 80 805	01	13,00
1602 50 80 435	01	43,50 (9)	1602 50 80 905	01	7,00

(1) Entry under this subheading is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 32/82.

(2) Entry under this subheading is subject to compliance with the condition laid down in Commission Regulation (EEC) No 1964/82.

(3) The refund on beef in brine is granted on the net weight of the meat, after deduction of the weight of the brine.

(4) OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

(5) OJ No L 221, 19. 8. 1984, p. 28.

(6) The lean bovine meat content excluding fat is determined in accordance with the procedure described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2429/86.

(7) The destinations are as follows:

01 Third countries.

02 North African, Near and Middle East third countries, west, Central, Eastern and Southern African third countries, Ukraine, Belarus, Moldova, Russia, Georgia, Armenia, Azerbaijan, Kazakhstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tajikistan, Kirghistan, except Cyprus, Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia.

03 Iceland, Norway, Faeroe Islands, Andorra, Gibraltar, Vatican City, Malta, Turkey, Estonia, Lesotho, Lithuania, Poland Czech Republic, Slovak Republic, Hungary, Romania, Bulgaria, Albania, Slovenia, Croatia, Bosnia-Herzegovina, Serbia and Montenegro, Territory of the Former of Macedonia, Ceuta, Melilla, Cyprus, Greenland, Pakistan, Sri Lanka, Burma, Thailand, Viet Nam, Indonesia, the Philippines, China, North Korea and Hong Kong and the destinations referred to in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87.

04 Switzerland.

05 The United States of America, carried out in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2973/79.

06 French Polynesia and New Caledonia.

07 Canada.

08 North, West, Central, East and Southern African third countries, except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia.

09 North African third countries, Near and Middle East, Central, Eastern and Southern African third countries, Ukraine, Belarus, Moldova, Russia, Georgia, Armenia, Azerbaijan, Kazakhstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tajikistan, Kirghistan, except Cyprus, Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia.

10 West African third countries.

(8) Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

(9) The refund is granted only on products manufactured under the arrangement provided for in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 565/80.

(10) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The countries are as defined in Commission Regulation (EC) No 3478/93 (OJ No L 317 of 18. 12. 1993, p. 32).

The descriptions corresponding to the product codes and the footnotes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 as amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3278/94**of 28 December 1994****abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2753/94 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2617/94 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2802/94 ⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina;

Whereas for this product originating in Argentina there were no prices for six consecutive working days; whereas

the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of fresh lemons originating in Argentina can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 2617/94 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 292, 12. 11. 1994, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 279, 28. 10. 1994, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 297, 18. 11. 1994, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3279/94**of 28 December 1994****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 1938/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 27

December 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	16,35	14,99	12,34
1001 90 99	0	16,35	14,99	12,34
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	22,06	20,99	17,27
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
1107 10 11	0	29,10	26,68	21,97	21,97
1107 10 19	0	21,75	19,94	16,41	16,41
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 9 December 1994

on a common technical regulation for attachment requirements for terminal equipment interface for ONP 64 kbit/s digital unstructured leased line

(94/821/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/263/EEC of 29 April 1991 on the approximation of the laws of the Member States concerning telecommunications terminal equipment, including the mutual recognition of their conformity⁽¹⁾, as amended by Directive 93/68/EEC⁽²⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 14 of Directive 91/263/EEC, and in particular in accordance with the opinion delivered on 23 April 1992 by the Approvals Committee for Terminal Equipment (ACTE), has adopted the measure identifying the type of terminal equipment for which a common technical regulation is required as well as the associated scope statement;

Whereas the relevant standardization body has prepared the harmonized standards implementing the essential requirements applicable;

Whereas the Commission has submitted the draft measure of an opinion of the ACTE in accordance with the second indent of Article 6 (2) of Directive 91/263/EEC;

Whereas the Commission, under the terms of the second indent of Article 6 (2) of Directive 91/263/EEC, is responsible for adopting the corresponding harmonized stan-

dards implementing the essential requirements which shall be transformed into common technical regulations;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the ACTE,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. This Decision shall apply to terminal equipment intended to be connected to the network termination point of ONP 64 kbit/s digital unstructured leased lines using 120 ohm interfaces and falling within the scope of the harmonized standard identified in Article 2 (1).

2. This Decision establishes common technical regulations covering the attachment requirements for terminal equipment interface to the ONP leased line identified in paragraph 1.

Article 2

1. The common technical regulation shall include the harmonized standard having been prepared by the relevant standardization body, but shall limit themselves to the essential requirements referred to in points (c), (d) and (f) of Article 4 of Directive 91/263/EEC. The reference to this standard is set out in the Annex.

2. Terminal equipment falling within this Decision shall comply with the common technical regulations referred to in paragraph 1, shall meet the essential requirements referred to in points (a) and (b) of Article 4 of Directive 91/263/EEC, and shall meet the requirements

⁽¹⁾ OJ No L 128, 23. 5. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 220, 31. 8. 1993, p. 1.

of any other applicable directives, in particular Council Directives 73/23/EEC⁽¹⁾ and 89/336/EEC⁽²⁾.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Article 3

Notified bodies designated for carrying out the procedures referred to in Article 9 of Directive 91/263/EEC shall, as regards terminal equipment covered by Article 1 (1) of this Decision, use or ensure the use of the harmonized standard referred to in the Annex by the date on which this Decision takes effect at the latest.

Done at Brussels, 9 December 1994.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1973, p. 29.

⁽²⁾ OJ No L 139, 23. 5. 1989, p. 19.

ANNEX

Reference to the harmonized standard applicable

The harmonized standard referred to Article 2 of the Decision is:

Business Telecommunications (BT)
Open Network Provision (ONP) technical requirements;
64 kbit/s digital unstructured leased line (D64 U)
Attachment requirements for terminal equipment interface

ETSI
European Telecommunications Standards Institute
ETSI Secretariat
TBR 14 — January 1994
(excluding the foreword)

Additional information

The European Telecommunications Standards Institute is recognized according to Council Directive 83/189/EEC⁽¹⁾.

The harmonized standard referred to above has been produced according to a Mandate issued in accordance with relevant procedures of Directive 83/189/EEC.

The full text of the harmonized standard referenced above can be obtained from:

European Telecommunications Standards Institute
F-06921 Sophia Antipolis Cedex.

⁽¹⁾ OJ No L 109, 26. 4. 1983, p. 8.

EUROPEAN ECONOMIC AREA

EEA JOINT COMMITTEE

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE
No 24/94
of 2 December 1994
amending Annex VI (Social security) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Decision No 153 of 7 October 1993 on the model forms necessary for the application of Council Regulations (EEC) No 1408/71 and (EEC) No 574/72 (E 001, E 103-E 127) ⁽¹⁾ and Decision No 154 of 8 February 1994 on the model forms necessary for the application of Council Regulations (EEC) No 1408/71 and (EEC) No 574/72 (E 301, E 302, E 303) ⁽²⁾, adopted by the Administrative Commission of the European Communities on social security for migrant workers, are to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

In Annex VI to the Agreement the following indents shall be added in point 29 (Decision No 130):

- 394 X 0604 : Decision No 153 of 7 October 1993 on the model forms necessary for the application of Council Regulations (EEC) No 1408/71 and (EEC) No 574/72 (E 001, E 103-E 127) (OJ No L 244, 19. 9. 1994, p. 22).
- 394 X 0605 : Decision No 154 of 8 February 1994 on the model forms for the application of Council Regulations (EEC) No 1408/71 and (EEC) No 574/72 (E 301, E 302, E 303) (OJ No L 244, 19. 9. 1994, p. 123).'

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1995, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 3

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 2 December 1994.

For the EEA Joint Committee
The President
H. HAFSTEIN

⁽¹⁾ OJ No L 244, 19. 9. 1994, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 244, 19. 9. 1994, p. 123.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 25/94****of 2 December 1994****amending Annex VII (Mutual recognition of professional qualifications) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex VII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 7/94 of 21 March 1994 amending Protocol 47 and certain Annexes to the EEA Agreement ⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 94/38/EC of 26 July 1994 amending Annexes C and D to Council Directive 92/51/EEC on a second general system for the recognition of professional education and training to supplement Directive 89/48/EEC ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The following shall be added in Annex VII to the Agreement in point 1a (Council Directive 92/51/EEC) before the adaptations:

‘, as amended by:

— 394 L 0038 : Commission Directive 94/38/EC of 26 July 1994 amending Annexes C and D to Council Directive 92/51/EEC on a second general system for the recognition of professional education and training to supplement Council Directive 89/48/EEC (OJ No L 217, 23. 8. 1994, p. 8).’

2. The following adaptation shall be added after adaptation (b):

‘(c) The addition to Annex C listed in adaptation (b) are to be read together with the list included in Annex II to Commission Directive 94/38/EC.’

Article 2

The texts of Directive 94/38/EC in the Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 January 1995, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 2 December 1994.

For the EEA Joint Committee

The President

H. HAFSTEIN

⁽¹⁾ OJ No L 160, 28. 6. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 217, 23. 8. 1994, p. 8.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 26/94

of 2 December 1994

amending Annex X (Audiovisual services) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Council resolution 94/C 181/02 of 27 June 1994 on a framework for Community policy on digital video broadcasting⁽¹⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following shall be added in Annex X to the Agreement after point 1 (Council Directive 89/552/EEC):

'ACTS OF WHICH THE CONTRACTING PARTIES SHALL TAKE NOTE

The Contracting Parties take note of the contents of the following acts:

2. 394 Y 0702(02): Council resolution 94/C 181/02 of 27 June 1994 on a framework for Community policy on digital video broadcasting (OJ No C 181, 2. 7. 1994, p. 3).'

Article 2

The texts of resolution 94/C 181/02 in the Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 February 1995, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 2 December 1994.

For the EEA Joint Committee

The President

H. HAFSTEIN

⁽¹⁾ OJ No C 181, 2. 7. 1994, p. 3.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 27/94****of 2 December 1994****amending Annex XI (Telecommunication services) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XI to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 7/94 of 21 March 1994 amending Protocol 47 and certain Annexes to the EEA Agreement⁽¹⁾;

Whereas Commission Decision 94/439/EC of 15 June 1994 on amendment of Annex II to Council Directive 92/44/EEC⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following shall be added in Annex XI to the Agreement in point 5b (Council Directive 92/44/EEC) before the adaptations:

‘, as amended by:

— 394 D 0439 : Commission Decision 94/439/EC of 15 June 1994 (OJ No L 181, 15. 7. 1994, p. 40).’

Article 2

The texts of Decision 94/439/EC in the Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 February 1995, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 2 December 1994.

For the EEA Joint Committee

The President

H. HAFSTEIN

⁽¹⁾ OJ No L 160, 28. 6. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 181, 15. 7. 1994, p. 40.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 28/94****of 2 December 1994****amending Annex XI (Telecommunication services) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XI to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 7/94 of 21 March 1994 amending Protocol 47 and certain Annexes to the EEA Agreement⁽¹⁾;

Whereas Council resolution 94/C 48/01 of 7 February 1994 on universal service principles in the telecommunications sector⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Council resolution 94/C 48/02 of 7 February 1994 on the development of Community postal services⁽³⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Council resolution 94/C 181/01 of 20 June 1994 on coordination with regard to information exchange between administrations⁽⁴⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following new subheading shall be inserted in Annex XI to the Agreement before point 6 (Council resolution 88/C 257/01) after the introductory phrase:

'Telecommunication services'.

Article 2

The following new points and new subheadings shall be inserted in Annex XI to the Agreement after point 25 (Council resolution of 7 December 1993):

'26. 394 Y 0216(01): Council resolution 94/C 48/01 of 7 February 1994 on the universal service principles in the telecommunications sector (OJ No C 48, 16. 2. 1994, p. 1).

Postal services

27. 394 Y 0216(02): Council resolution 94/C 48/02 of 7 February 1994 on the development of Community postal services (OJ No C 48, 16. 2. 1994, p. 3).

Information services

28. 394 Y 0702(01): Council resolution 94/C 181/01 of 20 June 1994 on coordination with regard to information exchange between administrations (OJ No C 181, 2. 7. 1994, p. 1).'

Article 3

The texts of resolutions 94/C 48/01, 94/C 48/02 and 94/C 181/01 in the Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

⁽¹⁾ OJ No L 160, 28. 6. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 48, 16. 2. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No C 48, 16. 2. 1994, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No C 181, 2. 7. 1994, p. 1.

Article 4

This Decision shall enter into force on 1 February 1995, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 5

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 2 December 1994.

For the EEA Joint Committee

The President

H. HAFSTEIN

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 29/94****of 2 December 1994****amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 7/94 of 21 March 1994 amending Protocol 47 and certain Annexes to the EEA Agreement ⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 94/23/EC of 8 June 1994 amending, with a view to fixing the minimum standards for testing vehicle braking systems, Council Directive 77/143/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to roadworthiness tests for motor vehicles and their trailers ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in Annex XIII to the Agreement in point 16 (Council Directive 77/143/EEC) before the adaptation:

— 394 L 0023 : Commission Directive 94/23/EC of 8 June 1994 (OJ No L 147, 14. 6. 1994, p. 6).'

Article 2

The texts of Directive 94/23/EC in the Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 February 1995, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 2 December 1994.

For the EEA Joint Committee

The President

H. HAFSTEIN

⁽¹⁾ OJ No L 160, 28. 6. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 147, 14. 6. 1994, p. 6.